

ASSEMBLEES LEGISLATIVES

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

17 DÉCEMBRE 1990

**Budget administratif du Ministère
des Affaires étrangères, du
Commerce extérieur et de la
Coopération au Développement
pour l'année budgétaire 1991**

15. COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

TABLE DES MATIERES

WETGEVENDE VERGADERINGEN

GEWONE ZITTING 1990-1991

17 DECEMBER 1990

**Administratieve begroting van het
Ministerie van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en
Ontwikkelingssamenwerking
voor het begrotingsjaar 1991**

15. ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

INHOUDSTAFEL

	Pages - Blz.		
	Tableau de crédits — Krediet- tabel	Justifica- tions — Verantwoor- dingen	
Tableau des allocations de base	3	3	Tabel van de basisallocaties
03. Cabinet du Ministre de la Coopération au Déve- loppement.			03. Kabinet van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking.
0. Fonctionnement du Cabinet	6	7	0. Werking van het Kabinet
54. Administration générale de la Coopération au Développement (AGCD).			54. Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking (ABOS).
0. Subsistance	6	7	0. Bestaansmiddelen
1. Politique et planification économique. Adminis- tration publique	10	11	1. Economisch beleid en planning. Overheidsad- ministratie
2. Services d'utilité publique	10	11	2. Diensten van openbaar nut
3. Développement agricole et rural	12	13	3. Plattelands- en landbouwonwikkeling
4. Développement industriel	14	15	4. Industriële ontwikkeling
5. Services, banques, commerce et tourisme	16	17	5. Diensten, banken, handel en toerisme
6. Enseignement	16	17	6. Onderwijs
7. Santé publique	20	21	7. Volksgezondheid
8. Développement et infrastructures sociales	20	21	8. Sociale ontwikkeling en infrastructuur
9. Destinations pluri-sectorielles et divers	22	23	9. Plurisectorieel en diversen
55. Politique scientifique.			55. Wetenschapsbeleid.
2. Cadre international	30	31	2. Internationaal vlak
4. Education - formation - activités éducatives	30	31	4. Onderwijs-vorming - educatieve activiteiten
Tableau de la section particulière	36	37	Tabel van de afzonderlijke sectie
Justifications globales	55	55	Globale verantwoordingen
Tableau de synthèse des cadres et de leur occupation	67	67	Synthesetabel van de personeelsformatie en -bezetting.
Regroupements :			Hergroeperingen :
— Codes économiques	68	68	— Economische codes
— Programme d'investissements	72	72	— Investeringsprogramma

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

OBJET : Ministère des Affaires étrangères, du
Commerce extérieur et de la Coopération
au Développement
Budget administratif pour l'année budgé-
taire 1991.

15. Coopération au Développement

Messieurs les Présidents,

*En exécution de l'article 9, § 6, de la loi du 28 juin
1963 modifiant et complétant les lois sur la comp-
tabilité de l'Etat et conformément au projet de loi conte-
nant le budget général des dépenses pour l'année
budgétaire 1991, nous avons l'honneur de vous trans-
mettre pour cette même année le budget administratif
des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la
Coopération au Développement (15. Coopération au
Développement).*

*Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expres-
sion de notre plus haute considération.*

Bruxelles, le 11 décembre 1990.

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ

Le Ministre de la Coopération au Développement,

A. GEENS

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

BETREFT : Ministerie van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en Ontwikke-
lingssamenwerking
Administratieve begroting voor het
begrotingsjaar 1991.

15. Ontwikkelingssamenwerking

Mijne Heren Voorzitters,

*In uitvoering van het artikel 9, § 6, van de wet van
28 juni 1963 tot wijzigingen aanvulling van de wetten
op de Rijkscomptabiliteit, en in overeenstemming met
het ontwerp van wet houdende de algemene uitgaven-
begroting voor het begrotingsjaar 1991, hebben wij de
eer u hierbij voor datzelfde jaar de administratieve be-
groting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
(15. Ontwikkelingssamenwerking), over te zenden.*

Met de meeste hoogachting,

Brussel, 11 december 1990.

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

A. GEENS

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

LEGENDE

Colonne (2) :

- D.O. : division organique.
- P.A. : programme d'activité.
- A.B. : allocation de base.
- C.D. : check digit

Colonne (3) : Sorte de crédit.

- cnd : crédits non dissociés.
- crd : crédits dissociés.
- fon : crédits variables des fonds organiques.
- tot : cnd + crd + fon.

Colonne (4) : CRIFP

C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées.

R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.

I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.

F : transfert (en tout ou en partie) à un fonds.

P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonnes (5) à (10) :

1991 : crédits sollicités.

1990 : crédits ajustés (entre parenthèses : crédits pour créances d'années antérieures).

1989 : réalisations :

- engagements : sur crédits de l'année en cours (cb1) (et entre parenthèses : sur crédits pour créances d'années antérieures (cb 2));
- ordonnancements sur l'année en cours (cb1) et sur reports (cb 3) (entre parenthèses : sur crédits pour créances d'années antérieures (cb2 + cb4)).

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

LEGENDE

Kolom (2) :

- O.A. : organisatie-afdeling.
- P.A. : programma-activiteit.
- B.A. : basisallocatie.
- C.D. : check digit.

Kolom (11) : Soort van krediet.

- ngk : niet-gesplitste kredieten.
- gkr : gesplitste kredieten.
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen.
- tot : ngk + gkr + fon.

Kolom (4) : CRIFP

C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven.

R : uitgaven volledig als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon in aanmerking genomen.

I : uitgaven volledig als openbare investering in aanmerking genomen.

F : transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds.

P : transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

Kolommen (5) tot (10) :

1991 : aangevraagde kredieten.

1990 : aangepaste kredieten (tussen haakjes : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren).

1989 : verwezenlijkingen :

- vastleggingen : op kredieten van het lopende jaar (cb1) (en tussen haakjes : op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb2));
- ordonnanceren op lopend jaar (cb1) en op transporten (cb3) (tussen haakjes : op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb2 + cb4)).

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C. F I R P
(1)	(2)					(3)	(4)
DIVISION 03							
CABINET DU MINISTRE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT							
0. FONCTIONNEMENT DU CABINET							
01. Rémunérations.							
Traitement et frais de représentation du Ministre	03	0	1	11.01	35	cnd	—
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	03	0	1	11.02	36	cnd	—
02. Frais de fonctionnement.							
Loyers des biens immobiliers	03	0	2	12.06	52	cnd	—
Frais de fonctionnement du Cabinet	03	0	2	12.19	65	cnd	—
Dépenses patrimoniales du Cabinet	03	0	2	74.01	39	cnd	—
Totaux division 03						cnd	—
DIVISION 54							
ADMINISTRATION GENERALE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (A.G.C.D.)							
0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel.							
Rémunérations et allocations générales :							
— Personnel statutaire définitif et stagiaire ..	54	0	1	11.03	56	cnd	—
— Personnel autre que statutaire	54	0	1	11.04	57	cnd	—
Dépenses de toute nature relatives à la coopération en personnel	54	0	1	34.07	32	cnd	—
Dépenses relatives à la coopération en matière de formation, en Belgique, de stagiaires de pays en voie de développement et dépenses relatives à l'aide à caractère social et culturel et au personnel d'appoint ⁽¹⁾	54	0	1	34.12	37	cnd	—
Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public (nouveau : résultat de la suppression de l'ancien fonds 66.56.C)	54	0	1	03.01	30	cnd	—

⁽¹⁾ Voir également l'article 2.15.4 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
AFDELING 03							
KABINET VAN DE MINISTER VAN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING							
0. WERKING VAN HET KABINET							
01. Bezoldigingen.							
2,2	2,1	—	2,2	2,1	—	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister.
36,0	36,0	—	36,0	36,0	—	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden.
02. Werkingskosten.							
8,5	8,5 (0,9)	—	8,5	8,5 (0,9)	—	ngk	Huur van onroerende goederen.
22,0	22,2 (1,3)	—	22,0	22,2 (1,3)	—	ngk	Werkingskosten van het Kabinet.
1,0	1,1	—	1,0	1,1	—	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.
69,7	69,9 (2,2)	—	69,7	69,9 (2,2)	—	ngk	Totalen afdeling 03.
AFDELING 54							
ALGEMEEN BESTUUR VAN DE ONTWIKKELINGSSAMENWERKING (A.B.O.S.)							
0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA							
01. Personeelsuitgaven.							
Bezoldigingen en allerhande toelagen :							
268,9	268,9	287,2	268,9	268,9	282,9	ngk	— Vast en stagedoend statutair personeel.
34,8	31,1	1,6	34,8	31,1	1,2	ngk	— Ander dan statutair personeel.
347,6	339,3	335,6	347,6	339,3	289,5	ngk	Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de bijstand met personeel.
41,0	34,0	30,0	41,0	34,0	26,0	ngk	Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake opleiding in België van stagiairs van ontwikkelingslanden en uitgaven met betrekking tot de maatschappelijke en culturele hulp en tot het hulppersoneel ⁽¹⁾ .
0,1	—	—	0,1	—	—	ngk	Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut (nieuw : ontstaan door afschaffing van het gewezen fonds 66.56.C).

⁽¹⁾ Zie ook artikel 2.15.4 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I R P
(1)	(2)					(3)	(4)
02. Frais de fonctionnement.							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services ⁽¹⁾	54	0	2	12.01	66	cnd	—
Loyers des biens immobiliers	54	0	2	12.06	71	cnd	—
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	54	0	2	12.07	72	cnd	—
Dépenses de toute nature relatives à la coopération en personnel (frais de voyage)	54	0	2	34.07	41	cnd	—
Appui logistique en faveur du personnel de la coopération technique et interventions analogues liées à l'exécution de programmes de coopération en personnel (véhicules, entretien des logements et du matériel) ⁽²⁾	54	0	2	34.16	50	cnd	—
Appui logistique en faveur du personnel de la coopération technique et interventions analogues liées à l'exécution de programmes de coopération en personnel : appui logistique en matière de véhicules et appareils pour informatique	54	0	2	53.20	14	cnd	—
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	54	0	2	74.01	58	cnd	I
Avances permanentes en vue du paiement de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient à posteriori (crédit à transférer à l'art. 63.53.C de la Section particulière) (pour mémoire : allocation de base supprimée)	54	0	2	03.50	88	cnd	—
04. Informatique.							
Développement de l'informatique (pour mémoire)	54	0	4	12.29	15	cnd	—
07. Logement à l'étranger.							
Dépenses de toute nature relatives à la coopération en personnel (frais de logement)	54	0	7	34.07	86	cnd	—
Appui logistique en faveur du personnel de la coopération technique et interventions analogues liées à l'exécution de programmes de coopération en personnel (véhicules, entretien des logements et du matériel) ⁽²⁾	54	0	7	34.16	95	cnd	—
Achat et construction d'immeubles pour les sections belges de coopération et autres immeubles pour les besoins résultant de la coopération au développement. — Dépenses résultant de travaux d'aménagement ou de remise en état (pour mémoire)	54	0	7	83.01	33	crd	—

⁽¹⁾ Voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

⁽²⁾ Voir également l'article 2.15.4 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
							02. Werkingskosten.
129,8	134,2 (0,4)	113,6	129,8	134,2 (0,4)	96,6 (0,4)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten ⁽¹⁾ .
58,6	56,5	56,5 (14,3)	58,6	56,5	55,4 (1,8)	ngk	Huur van onroerende goederen.
1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,2	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
24,0	24,0	18,3	24,0	24,0	11,7	ngk	Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de bijstand met personeel (reiskosten).
14,8	16,3	15,7	14,8	16,3	8,7	ngk	Logistieke steun ten voordele van het personeel van de technische bijstand en gelijkaardige tussenkomsten gebonden aan de uitvoering van programma's van bijstand met personeel (voertuigen, onderhoudskosten der huisvestingen en materieel) ⁽²⁾ .
6,6	8,6	7,4	6,6	8,6	8,2	ngk	Logistieke steun ten voordele van het personeel van de technische bijstand en gelijkaardige tussenkomsten gebonden aan de uitvoering van programma's van bijstand met personeel : logistieke steun inzake voertuigen en informatica-apparatuur.
12,6	12,5	14,4	12,6	12,5	13,3	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
—	—	—	—	—	—	ngk	Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgettaire regularisatie <i>a posteriori</i> zal geschieden (krediet over te dragen naar art. 63.53.C van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i> : <i>afgeschafte basisallocatie</i>).
—	—	—	—	—	—	ngk	04. Informatica.
—	—	—	—	—	—	ngk	Uitbouw van de informatica (<i>pro memorie</i>).
—	—	—	—	—	—	ngk	07. Huisvesting in het buitenland.
1,1	1,1	0,9	1,1	1,1	0,7	ngk	Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de bijstand met personeel (Huisvestingskosten).
5,9	4,9	4,9	5,9	4,9	3,1	ngk	Logistieke steun ten voordele van het personeel van de technische bijstand en gelijkaardige tussenkomsten gebonden aan de uitvoering van programma's van bijstand met personeel (voertuigen, onderhoudskosten der huisvestingen en materieel) ⁽²⁾ .
—	—	—	—	—	—	gkr	Aankoop en bouw van gebouwen voor de Belgische samenwerkingssecties en andere gebouwen nodig voor de behoeften van de ontwikkelingssamenwerking. — Inrichtings- en herstellingsuitgaven (<i>pro memorie</i>).

⁽¹⁾ Zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.⁽²⁾ Zie ook artikel 2.15.4 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I R P
(1)	(2)					(3)	(4)
09. Divers.							
Conseil Consultatif de la Coopération au Développement : allocation du président. — Jetons de présence des membres. — Frais de traduction des rapports et notes. — Frais de fonctionnement	54	0	9	12.22	53	cnd	—
Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger	54	0	9	12.26	57	cnd	—
Dépenses de toute nature relatives à l'information (<i>pour mémoire : a été remplacée par l'A.B. 54/99.12.28</i>)	54	0	9	12.28	59	cnd	—
Pertes résultants de déficits, dus à des cas de force majeure, de comptes de l'Etat à l'étranger	54	0	9	33.05	02	cnd	—
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés ⁽¹⁾	54	0	9	33.09	06	cnd	—
Dépenses de fonctionnement des Sections belges de Coopération au développement	54	0	9	34.21	21	cnd	—
Totaux programme 0						cnd	
1. POLITIQUE ET PLANIFICATION ECONOMIQUE. ADMINISTRATION PUBLIQUE							
12. Coopération bilatérale directe.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	1	2	41.01	49	cnd	F
Totaux programme 1						cnd	
2. SERVICES D'UTILITE PUBLIQUE							
20. Coopération multilatérale							
Contribution de la Belgique au financement du stock régulateur prévu par le cinquième Accord international sur l'étain (<i>pour mémoire</i>) (provenant de l'A.B. 54/25.53.11)	54	2	0	53.11	70	cnd	—
22. Coopération bilatérale directe.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	2	2	41.01	42	cnd	F
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>)	54	2	2	61.01	05	cnd	F
24. Coopération financière.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	2	4	61.01	23	cnd	F

⁽¹⁾ Voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
							09. Diversen.
0,8	0,8	0,3	0,8	0,8	0,3	ngk	Raad van Advies voor Ontwikkelingssamenwerking : toelage voor de voorzitter. — Presentiegelden der leden. — Vertalingskosten voor verslagen en nota's. — Werkingskosten.
0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	ngk	Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland.
—	—	—	—	—	—	ngk	Uitgaven van allerlei aard betreffende de informatie (<i>pro memorie</i> : werd vervangen door de B.A. 54/99.12.28).
0,5	0,5	—	0,5	0,5	—	ngk	Verliezen voortspruitend uit tekorten, ingevolge overmacht, van de rekenplichtigen van de Staat in het buitenland.
0,4	1,2	0,3	0,4	1,2	—	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden ⁽¹⁾ .
77,0	74,8	66,6	77,0	74,8	55,1	ngk	Werkingskosten van de Belgische Secties voor Ontwikkelingssamenwerking.
1 026,2	1 010,4 (0,4)	955,0 (14,3)	1 026,2	1 010,4 (0,4)	854,6 (2,2)	ngk	Totalen programma 0.
							1. ECONOMISCH BELEID EN PLANNING. OVERHEIDSADMINISTRATIE
							12. Directe bilaterale samenwerking.
574,0	39,7	46,8	574,0	39,7	46,8	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
574,0	39,7	46,8	574,0	39,7	46,8	ngk	Totalen programma 1.
							2. DIENSTEN VAN OPENBAAR NUT
							20. Multilaterale samenwerking
—	225,0	—	—	225,0	—	ngk	Bijdrage van België in de financiering van de regulariserende voorraad voorzien door het vijfde Internationaal Tinakkoord (<i>pro memorie</i>) (overgekomen van B.A. 54/25.53.11)
							22. Directe bilaterale samenwerking.
560,0	221,5	261,3	560,0	221,5	284,3	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).
							24. Financiële samenwerking.
500,0	225,2	169,8	500,0	225,2	169,8	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).

⁽¹⁾ Zie ook artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I RP
(1)	(2)					(3)	(4)
25. Initiatives des tiers.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>).....	54	2	5	41.01	69	cnd	F
Contribution de la Belgique au financement du stock régulateur prévu par le cinquième Accord international sur l'étain (<i>pour mémoire</i>) (a été remplacée par l'A.B. 54/20.53.11)	54	2	5	53.11	18	cnd	—
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	2	5	61.01	32	cnd	F
Totaux programme 2						cnd	
3. DEVELOPPEMENT AGRICOLE ET RURAL							
Fonds de survie.							
— solde au 1 ^{er} janvier 1991 :	(1)						
— autorisation d'engagement 1991.	(2)						
— recettes de l'année courante :	(2)						
— disponible en 1991 :	(3) = (1) + (2)						
30. Coopération multilatérale.							
Quote-part de la Belgique au Fonds international pour le Développement agricole (<i>pour mémoire</i>)	54	3	0	53.02	54	cnd	—
Contributions financières en faveur d'actions internationales	54	3	0	53.06	58	crd	—
Programmes internationaux en faveur du Sahel	54	3	0	53.07	59	crd	—
Contributions et participations financières de la Belgique dans les actions multilatérales de coopération au développement (Programme alimentaire mondial de l'O.N.U.)	54	3	0	53.08	60	cnd	—
Programmes internationaux en faveur du Sahel (<i>pour mémoire</i>)	54	3	0	53.10	62	cnd	—
Participation aux programmes de recherche, en matière d'agronomie, mis en œuvre par les organisations internationales et régionales en faveur des pays en voie de développement (<i>pour mémoire : a été remplacée par l'A.B. 55/20.53.18</i>)	54	3	0	53.18	70	cnd	—
32. Coopération bilatérale directe.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	3	2	41.01	35	cnd	F
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>)	54	3	2	61.01	95	cnd	F
34. Coopération financière.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	3	4	61.01	16	cnd	F

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
							25. Initiatieven van derden.
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).
—	—	—	—	—	—	ngk	Bijdrage van België in de financiering van de regulariserende voorraad voorzien door het Vijfde Internationaal Tinakkoord (<i>pro memorie</i>) (werd vervangen door de B.A. 54/20.53.11).
60,0	94,7	71,4	60,0	94,7	71,4	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
1 120,0	766,4	502,5	1 120,0	766,4	525,5	ngk	Totalen programma 2.
							3. PLATTELANDS- EN LANDBOUWONTWIKKELING
							Overlevingsfonds.
—	—	—	1 640,5	—	—	—	— saldo op 1 januari 1991 :
700,0	—	—	—	—	—	—	— vastleggingsmachtiging 1991.
—	—	—	174,0	—	—	—	— ontvangsten lopend jaar :
700,0	—	—	1 814,5	—	—	—	— beschikbaar in 1991 :
							30. Multilaterale samenwerking.
—	56,2	186,0	—	56,2	123,0	ngk	Bijdrage van België in het Internationaal Fonds voor Landbouwontwikkeling. (<i>pro memorie</i>).
150,0	150,0	138,0	—	137,6	31,4	gkr	Geldelijke bijdragen ten gunste van internationale acties.
—	130,0	18,0	100,0	31,0	—	gkr	Internationale programma's ten gunste van de Sahel.
55,0	55,0	55,0	55,0	55,0	33,7	ngk	Geldelijke bijdragen en deelnamen van België in de multilaterale ontwikkelings-samenwerkingsacties (Programma U.N.O.-voeding in de Wereld).
—	—	—	—	—	—	ngk	Internationale programma's ten gunste van de Sahel (<i>pro memorie</i>).
—	—	—	—	—	—	ngk	Deelneming aan navorsingsprogramma's inzake landbouw, op touw gezet door internationale en regionale organismen ten gunste van de ontwikkelingslanden (<i>pro memorie</i> : werd vervangen door de B.A. 55/20.53.18).
							32. Directe bilaterale samenwerking.
260,0	165,4	195,1	260,0	165,4	202,4	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).
							34. Financiële samenwerking.
261,0	153,8	116,0	261,0	153,8	172,9	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I RP
(1)	(2)					(3)	(4)
35. Initiatives des tiers.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>)	54	3	5	41.01	62	cnd	F
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	3	5	61.01	25	cnd	F
39. Divers.							
Dépenses destinées à assurer la survie des personnes menacées par la faim, la malnutrition et le sous-développement dans les régions du Tiers Monde où l'on enregistre les plus hauts taux de mortalité dus à ces causes (<i>nouveau : résulte de la suppression de l'ancien fonds 66.60.B</i>)	54	3	9	53.01	37	fon	—
Totaux programme 3						cnd crd fon	— — —
						tot	—
Solde au 31 décembre	(4)=(3) - (fon)						
4. DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL							
40. Coopération multilatérale.							
Contributions et participations financières de la Belgique dans des actions multilatérales de coopération au développement (Fonds ressources naturelles)	54	4	0	53.08	53	cnd	—
Contributions au Centre C.E.E./A.C.P. pour le développement industriel C.D.I.	54	4	0	53.09	54	cnd	—
Participation au Fonds commun pour les matières premières	54	4	0	53.13	58	cnd	—
42. Coopération bilatérale directe.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	4	2	41.01	28	cnd	F
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>)	54	4	2	61.01	88	cnd	F
44. Coopération financière.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	4	4	61.01	09	cnd	F
45. Initiatives des tiers							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>)	54	4	5	41.01	55	cnd	F

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
—	—	—	—	—	—	ngk	35. Initiatieven van derden.
521,0	523,0	394,4	521,0	523,0	294,4	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).
							Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
							39. Diversen.
700,0	—	—	668,2	—	—	fon	Uitgaven ten einde de overlevingskansen te vrijwaren van personen die bedreigd worden door honger, ondervoeding en onderontwikkeling in de regio's van de Derde Wereld waar wegens genoemde redenen de hoogste sterftecijfers worden opgetekend (<i>nieuw : ontstaan door afschaffing van het gewezen fonds 66.60.B</i>).
1 097,0	953,4	946,5	1 097,0	953,4	826,4	ngk	Totalen programma 3.
150,0	280,0	156,0	100,0	168,6	31,4	gkr	
700,0	—	—	668,2	—	—	fon	
1 947,0	1 233,4	1 102,5	1 865,2	1 122,0	857,8	tot	
—	—	—	1 146,3	—	—	—	Saldo op 31 december.
							4. INDUSTRIELE ONTWIKKELING
							40. Multilaterale samenwerking.
5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	—	ngk	Geldelijke bijdragen en deelnamen van België in de multilaterale ontwikkelingssamenwerkingsacties (Fonds natuurlijke hulpbronnen).
35,0	10,0	10,0	35,0	10,0	—	ngk	Geldelijke bijdragen aan het Centrum E.E.G./A.C.P. voor industriële ontwikkeling. — C.I.O.
36,1	127,1	27,1	36,1	127,1	27,1	ngk	Deelname aan het Gemeenschappelijk Fonds inzake grondstoffen.
							42. Directe bilaterale hulp.
40,0	47,0	55,4	40,0	47,0	57,4	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).
							44. Financiële samenwerking.
240,0	534,9	403,3	240,0	534,9	291,2	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
							45. Initiatieven van derden.
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I R P
(1)	(2)					(3)	(4)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	4	5	61.01	18	cnd	F
Totaux programme 4						cnd	—
5. SERVICES, BANQUES, COMMERCE ET TOURISME							
50. Coopération multilatérale.							
Contributions spéciales de la Belgique à des banques de développement multilatérales (provenant de l'A.B. 54/54.53.15)	54	5	0	53.15	53	cnd	—
52. Coopération bilatérale directe.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	5	2	41.01	21	cnd	F
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>)	54	5	2	61.01	81	cnd	F
54. Coopération financière.							
Contributions spéciales de la Belgique à des banques de développement multilatérales (<i>pour mémoire : a été remplacée par l'A.B. 54/50.53.15</i>) ...	54	5	4	53.15	89	cnd	—
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	5	4	61.01	02	cnd	F
55. Initiatives des tiers.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>)	54	5	5	41.01	48	cnd	F
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	5	5	61.01	11	cnd	F
Totaux programme 5						cnd	—
6. ENSEIGNEMENT							
60. Coopération multilatérale.							
Dépenses relatives à la coopération en matière de formation, en Belgique, de stagiaires de pays en voie de développement et dépenses relatives à l'aide à caractère social et culturel et au personnel d'appoint (Bourses de stages en Belgique) ⁽¹⁾ (provenant de l'A.B. 54/90.34.12)	54	6	0	34.12	83	cnd	—
Bourses d'études en Belgique (<i>pour mémoire</i>)	54	6	0	34.13	84	cnd	—
Contributions et participations financières de la Belgique dans les actions multilatérales de coopération au développement (UNITAR) (<i>pour mémoire</i>)	54	6	0	53.08	39	cnd	—

⁽¹⁾ Voir également l'article 2.15.4 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
61,0	158,0	119,2	61,0	158,0	119,2	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
417,1	882,0	620,0	417,1	882,0	494,9	ngk	Totalen programma 4.
							5. DIENSTEN, BANKEN, HANDEL EN TOERISME
							50. Multilaterale samenwerking.
108,0	108,0	108,0	108,0	108,0	100,0	ngk	Speciale bijdragen van België aan multilaterale ontwikkelingsbanken (overgekomen van B.A. 54/54.53.15).
							52. Directe bilaterale samenwerking.
114,0	24,4	28,8	114,0	24,4	28,8	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).
							54. Financiële samenwerking.
—	—	—	—	—	—	ngk	Speciale bijdragen van België aan multilaterale ontwikkelingsbanken (<i>pro memorie</i> : werd vervangen door de B.A. 54/50.53.15).
150,0	663,4	500,2	150,0	663,4	305,3	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
							55. Initiatieven van derden.
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).
13,0	41,7	31,4	13,0	41,7	31,4	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
385,0	837,5	668,4	385,0	837,5	465,5	ngk	Totalen programma 5.
							6. ONDERWIJS
							60. Multilaterale samenwerking.
55,0	55,0	43,4	55,0	55,0	32,4	ngk	Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake opleiding in België van stagiairs van ontwikkelingslanden en uitgaven met betrekking tot de maatschappelijke en culturele hulp en tot het hulppersoneel (Stagebeurzen in België) ⁽¹⁾ (overgekomen van B.A.54/90.34.12).
—	—	0,9	—	—	0,6	ngk	Studiebeurzen in België (<i>pro memorie</i>).
—	—	—	—	—	—	ngk	Geldelijke bijdragen en deelnamen van België in de multilaterale ontwikkelingssamenwerkingsacties (UNITAR) (<i>pro memorie</i>).

⁽¹⁾ Zie ook artikel 2.15.4 in de wettekst van de Algemene Uitgabenbegroting.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I R P
(1)	(2)					(3)	(4)
62. Coopération bilatérale directe.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	6	2	41.01	14	cnd	F
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>)	54	6	2	61.01	74	cnd	F
63. Coopération bilatérale directe — Politique scientifique.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire : a été remplacée par les A.B. 55/42.41.01, 55/47.41.01 et 55/48.41.01</i>)	54	6	3	41.01	23	cnd	RF
65. Initiatives des tiers							
Subvention au « Vlaamse Interuniversitaire Raad » et au Conseil Interuniversitaire de la Communauté française (<i>pour mémoire : a été remplacée par l'A.B. 55/25.33.04</i>)	54	6	5	33.04	20	cnd	R
Subventions destinées au financement d'activités d'études de recherche et de publications scientifiques en rapport avec les pays en voie de développement (<i>pour mémoire : a été remplacée par l'A.B. 55/25.33.11</i>)	54	6	5	33.11	27	cnd	R
Contrats de formation en faveur des entreprises privées (<i>pour mémoire</i>)	54	6	5	33.14	30	cnd	—
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	6	5	41.01	41	cnd	F
Initiatives des institutions universitaires pour le financement de programmes de formation en matière de coopération au développement (<i>pour mémoire : a été remplacée par les A.B. 55/45.53.23, 55/47.53.23 et 55/48.53.23</i>)	54	6	5	53.23	02	cnd	R
Initiatives des institutions d'enseignement non universitaire pour la réalisation de projets et de programmes de formation en matière de coopération au développement (<i>pour mémoire : a été remplacée par l'A.B. 55/45.53.24</i>) ..	54	6	5	53.24	03	cnd	R
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	6	5	61.01	04	cnd	F
66. Ecoles belges.							
Rémunérations du personnel de l'enseignement de régime belge au Zaïre, Rwanda et Burundi. — Subventions-traitements aux associations organisatrices	54	6	6	44.01	59	cnd	—
Autres dépenses relatives à l'enseignement de régime belge au Zaïre, Rwanda et Burundi (frais de voyages, inspections scolaires, subventions de fonctionnement etc.)	54	6	6	44.02	60	cnd	—
69. Divers.							
Dépenses de formation et de recyclage des candidats et des participants à des actions de coopération	54	6	9	34.08	63	cnd	—

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S
1991	1990	1989	1991	1990	1989		Activiteiten Basisallocaties
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
131,3	456,8	538,7	131,3	456,8	552,7	ngk	62. Directe bilaterale samenwerking.
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).
—	—	—	—	—	—	ngk	63. Directe bilaterale samenwerking — Wetenschapsbeleid.
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i> ; werd vervangen door de B.A. 55/42.41.01, 55/47.41.01 en 55/48.41.01).
—	—	—	—	—	—	ngk	65. Initiatieven van derden.
—	—	—	—	—	—	ngk	Toelage aan de Vlaamse Interuniversitaire Raad en aan de « Conseil Interuniversitaire de la Communauté française » (<i>pro memorie</i> ; werd vervangen door de B.A. 55/25.33.04).
—	—	—	—	—	—	ngk	Toelagen bestemd voor het financieren van studienavorsingswerk en van wetenschappelijke publikaties in verband met de ontwikkelingslanden (<i>pro memorie</i> : werd vervangen door de B.A. 55/25.33.11).
—	—	—	—	—	—	ngk	Vormingscontracten ten voordele van private ondernemingen (<i>pro memorie</i>).
260,0	15,5	18,3	260,0	15,5	22,7	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
—	—	—	—	—	—	ngk	Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van vormingsprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking (<i>pro memorie</i> ; werd vervangen door de B.A. 55/45.53.23, 55/47.53.23 en 55/48.53.23).
—	—	—	—	—	—	ngk	Initiatieven van niet-universitaire onderwijsinstellingen voor de verwezenlijking van projecten en vormingsprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking (<i>pro memorie</i> : werd vervangen door de B.A. 55/45.53.24).
674,9	235,8	177,8	674,9	235,8	177,8	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
—	—	—	—	—	—	ngk	66. Belgische scholen.
491,1	441,2	417,6	491,1	441,2	411,9	ngk	Bezoldigingen van het personeel van het onderwijs volgens Belgisch stelsel in Zaire, Rwanda en Burundi. — Weddetoelagen aan de inrichtende verenigingen.
104,2	102,2	89,0	104,2	102,2	78,8	ngk	Andere uitgaven met betrekking tot het onderwijs volgens Belgisch stelsel in Zaire, Rwanda en Burundi (reiskosten, schoolinspecties, werkingstoelagen, enz.).
16,0	—	—	16,0	—	—	ngk	69. Diversen.
—	—	—	—	—	—	ngk	Uitgaven voor de opleiding tot en de herscholing van de kandidaten en van de medewerkers aan samenwerkingsacties.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I R P
(1)	(2)					(3)	(4)
Bourses aux chercheurs (<i>pour mémoire : a été remplacée par l'A.B. 55/49.34.09</i>)	54	6	9	34.09	64	cnd	R
Financement du coût des études universitaires des ressortissants des pays en voie de développement (<i>pour mémoire : a été remplacée par les A.B.55/47.34.32 et 55/48.34.32</i>)	54	6	9	34.32	87	cnd	R
Totaux programme 6						cnd	—
7. SANTE PUBLIQUE							
70. Coopération multilatérale.							
Contributions et participations financières de la Belgique dans des actions multilatérales de coopération au développement (F.N.U.A.P.)	54	7	0	53.08	32	cnd	—
72. Coopération bilatérale directe.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	7	2	41.01	07	cnd	F
Aide alimentaire en céréales (<i>nouveau : A.B. issue de la suppression du fonds budgétaire 60.54.A</i>)	54	7	2	53.05		crd	—
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>)	54	7	2	61.01	67	cnd	F
74. Coopération financière.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>)	54	7	4	61.01	85	cnd	F
75. Initiatives des tiers.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>)	54	7	5	41.01	34	cnd	F
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	7	5	61.01	94	cnd	F
Totaux programme 7						cnd crd	— —
						tot	
8. DEVELOPPEMENT ET INFRASTRUCTURE SOCIALES							
80. Coopération multilatérale.							
Contribution de la Belgique au Fonds international de Secours à l'Enfance (F.I.S.E.) (provenant de l'A.B. 54/90.53.17)	54	8	0	53.17	34	cnd	—

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
—	—	—	—	—	—	ngk	Beurzen voor vorsers (<i>pro memorie</i> : werd vervangen door de B.A. 55/49.34.09)
—	—	—	—	—	—	ngk	Financiering van de universitaire studiekosten der onderhorigen van ontwikkelingslanden (<i>pro memorie</i> : werd vervangen door de B.A. 55/47.34.32 en 55/48.34.32).
1 732,5	1 306,5	1 285,7	1 732,5	1 306,5	1 276,9	ngk	Totalen programma 6.
							7. VOLKSGEZONDHEID
							70. Multilaterale samenwerking.
46,0	46,0	46,0	46,0	46,0	—	ngk	Geldelijke bijdragen en deelnamen van België in de multilaterale ontwikkelingssamenwerkingsacties (U.N.F.P.A.).
							72. Directe bilaterale samenwerking.
400,0	242,0	285,4	400,0	242,0	291,4	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
450,0	—	—	500,0	—	—	gkr	Voedselhulp in graangewassen (<i>nieuw</i> : B.A. ontstaan door de afschaffing van het begrotingsfonds 60.54.A).
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).
							74. Financiële samenwerking.
—	—	—	—	—	1,7	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).
							75. Initiatieven van derden.
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).
747,0	286,6	216,1	747,0	286,6	84,6	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
1 193,0 450,0	574,6 —	547,5 —	1 193,0 500,0	574,6 —	377,7 —	ngk gkr	Totalen programma 7.
1 643,0	574,6	547,5	1 693,0	574,6	377,7	tot	
							8. SOCIALE ONTWIKKELING EN INFRASTRUCTUUR
							80. Multilaterale samenwerking.
80,0	80,0	80,0	80,0	80,0	—	ngk	Bijdrage van België aan het Internationaal Fonds voor Hulp aan de Kindsheid (I.F.H.K.) (overgekomen van B.A. 54/90.53.17).

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I R P
(1)	(2)					(3)	(4)
82. Coopération bilatérale directe.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	8	2	41.01	97	cnd	F
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>)	54	8	2	61.01	60	cnd	F
85. Initiatives des tiers.							
Dépenses relatives à la coopération en matière de formation, en Belgique, de stagiaires de pays en voie de développement et dépenses relatives à l'aide à caractère social et au personnel d'appoint (aide en faveur des boursiers) ⁽¹⁾	54	8	5	34.12	17	cnd	—
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>)	54	8	5	41.01	27	cnd	F
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	8	5	61.01	87	cnd	F
89. Divers.							
Intervention dans les constructions des écoles de régime belge au Zaïre, Rwanda et Burundi	54	8	9	64.01	35	cnd	—
Totaux programme 8						cnd	—
9. DESTINATIONS PLURI-SECTORIELLES — DIVERS							
90. Coopération multilatérale.							
Dépenses afférentes au volontariat d'outre-mer dans le cadre de la coopération multilatérale	54	9	0	34.10	60	cnd	—
Dépenses relatives à la coopération en matière de formation, en Belgique, de stagiaires de pays en voie de développement et dépenses relatives à l'aide à caractère social et culturel et au personnel d'appoint (Bourses de stage en Belgique) (<i>pour mémoire : a été remplacée par l'A.B. 54/60.34.12</i>)	54	9	0	34.12	60	cnd	—
Dotation au Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales (crédit à transférer à l'art. 60.54.A de la Section particulière) (<i>pour mémoire : allocation de base supprimée</i>)	54	9	0	53.03	13	cnd	F
Quote-part de la Belgique aux Fonds de la Communauté économique européenne d'aide aux pays en voie de développement	54	9	0	53.04	14	cnd	—
Contributions et participations financières de la Belgique dans des actions multilatérales de coopération au développement (Progr. spéc. org. intern.)	54	9	0	53.08	18	cnd	—
Contribution au Programme des Nations Unies pour le Développement (P.N.U.D.)	54	9	0	53.16	26	cnd	—
Contribution de la Belgique au Fonds international de Secours à l'Enfance (F.I.S.E.) (<i>pour mémoire : a été remplacée par l'A.B. 54/80.53.17</i>)	54	9	0	53.17	27	cnd	—

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
40,0	10,6	12,5	40,0	10,6	12,5	ngk	82. Directe bilaterale samenwerking.
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).
72,4	72,4	80,8	72,4	72,4	67,1	ngk	85. Initiatieven van derden.
—	—	—	—	—	—	ngk	Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake opleiding in België van stagiairs van ontwikkelingslanden en uitgaven met betrekking tot de maatschappelijke en culturele hulp en tot het hulppersoneel (hulp ten gunste van bursalen) ⁽¹⁾ .
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).
286,0	435,0	328,0	286,0	435,0	156,1	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
2,0	2,0	—	2,0	2,0	—	ngk	89. Diversen.
—	—	—	—	—	—	ngk	Deelneming in het bouwen van scholen van Belgisch stelsel in Zaïre, Rwanda en Burundi.
480,4	600,0	501,3	480,4	600,0	235,7	ngk	Totalen programma 8.
42,6	17,6	12,6	42,6	17,6	7,5	ngk	9. PLURISECTORIEEL — DIVERSEN
—	—	—	—	—	—	ngk	90. Multilaterale samenwerking.
—	229,0	200,0	—	229,0	225,0	ngk	Uitgaven met betrekking tot het volontariaat overzee in het kader van de multilaterale samenwerking.
2 583,9	2 146,4	2 551,5	2 583,9	2 146,4	2 500,0	ngk	Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake opleiding in België van stagiairs van ontwikkelingslanden en uitgaven met betrekking tot de maatschappelijke en culturele hulp en tot het hulppersoneel (Stagebeurzen in België) (<i>pro memorie : werd vervangen door de B.A. 54/60.34.12</i>).
160,0	162,0	—	160,0	162,0	—	ngk	Dotatie aan het Fonds geopend in het kader van de voeshulp in graangewassen (krediet over te dragen naar art. 60.54.A van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie : afgeschafte basisallocatie</i>).
600,0	600,0	600,0	600,0	600,0	—	ngk	Aandeel van België in de Fondsen van de Europese Economische Gemeenschap voor hulp aan ontwikkelingslanden.
—	—	—	—	—	—	ngk	Geldelijke bijdragen en deelnamen van België in de multilaterale ontwikkelingssamenwerkingsacties (Bijz. progr. internationale instellingen).
—	—	—	—	—	—	ngk	Bijdrage in het Programma der Verenigde Naties voor de Ontwikkeling (P.V.N.O.).
—	—	—	—	—	—	ngk	Bijdrage van België aan het Internationaal Fonds voor Hulp aan de Kindsheid (I.F.H.K.) (<i>pro memorie : werd vervangen door de B.A. 54/80.53.17</i>).

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I R P
(1)	(2)					(3)	(4)
Participation au Fonds spécial en faveur des pays les plus pauvres	54	9	0	53.19	29	cnd	—
Dépenses relatives aux experts juniors, experts associés et autres experts, mis à la disposition des organisations internationales par la Belgique	54	9	0	53.21	31	cnd	—
91. Coopération multilatérale.							
Contributions et participations financières de la Belgique dans des actions multilatérales de coopération au développement (<i>pour mémoire</i>)	54	9	1	53.08	27	cnd	—
92. Coopération bilatérale directe.							
Dépenses résultant de contrats avec tiers et se rapportant à des travaux de recherches, d'études ou autres prestations en relation avec des actions de coopération au développement (<i>pour mémoire</i>)	54	9	2	12.20	22	cnd	—
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	9	2	41.01	90	cnd	F
Dotation au Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales (crédit à transférer à l'art. 60.54.A de la Section particulière) (<i>pour mémoire : a été remplacée par l'A.B. 54/72.53.05</i>)	54	9	2	53.03	31	cnd	F
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière)	54	9	2	61.01	53	cnd	F
94. Coopération financière.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>)	54	9	4	61.01	71	cnd	F
95. Initiatives des tiers.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>)	54	9	5	41.01	20	cnd	F
Subventions aux organisations non gouvernementales pour activités d'information concernant la coopération au développement et frais afférents au contrôle de ces activités	54	9	5	53.22	77	cnd	—
Initiatives des institutions universitaires pour le financement de programmes de formation en matière de coopération au développement (<i>pour mémoire : a été remplacée par l'A.B. 55/45.53.25</i>)	54	9	5	53.25	80	cnd	R
Initiatives des institutions universitaires pour le financement de projets en matière de coopération (<i>pour mémoire : a été remplacée par les A.B. 55/25.53.27, 55/27.53.27 et 55/28.53.27</i>)	54	9	5	53.27	82	crd	R
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (<i>pour mémoire</i>)	54	9	5	61.01	80	cnd	F

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
35,0	35,0	35,0	35,0	35,0	105,0	ngk	Deelneming aan het Speciaal Fonds ten gunste van de armste landen.
325,0	350,0	350,0	325,0	350,0	247,5	ngk	Uitgaven met betrekking tot de juniorexperts, geassocieerde deskundigen en andere deskundigen door België ter beschikking gesteld van internationale organisaties.
							91. Multilaterale samenwerking.
—	—	—	—	—	—	ngk	Geldelijke bijdragen en deelnamen van België in de multilaterale ontwikkelingssamenwerking (<i>pro memorie</i>).
							92. Directe bilaterale samenwerking.
—	—	—	—	—	—	ngk	Uitgaven voortvloeiend uit overeenkomsten met derden slaande op navorsings- en studiewerkzaamheden of op andere prestaties in verband met ontwikkelingssamenwerkingsacties (<i>pro memorie</i>).
20,0	50,0	59,0	20,0	50,0	438,1	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
—	229,0	75,0	—	229,0	140,0	ngk	Dotatie aan het Fonds geopend in het kader van de voedselhulp in graangewassen (krediet over te dragen naar art. 60.54.A van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i> : werd vervangen door de B.A. 54/72.53.05).
307,1	409,7	308,9	307,1	409,7	115,5	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie).
							94. Financiële samenwerking.
—	—	—	—	—	4,2	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).
							95. Initiatieven van derden.
27,9	257,4	598,5	27,9	257,4	738,6	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).
90,0	90,0	—	90,0	90,0	45,0	ngk	Toelagen aan de niet-gouvernementele organisaties voor voorlichtingsactiviteiten betreffende de ontwikkelingssamenwerking en kosten met betrekking tot de controle op deze activiteiten.
—	—	—	—	—	—	ngk	Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van vormingsprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking (<i>pro memorie</i> : werd vervangen door de B.A. 55/45.53.25).
—	—	—	—	—	—	gkr	Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van projecten inzake samenwerking (<i>pro memorie</i> : werd vervangen door de B.A. 55/25.53.27, 55/27.53.27 en 55/28.53.27).
—	—	—	—	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i>).

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I RP
(1)	(2)					(3)	(4)
99. Divers.							
Dépenses de toute nature relatives à l'information (provenant de l'A.B. 54/09.12.28).....	54	9	9	12.28	93	cnd	—
Remboursement des frais de soins médicaux dispensés en Europe aux missionnaires belges et luxembourgeois d'Afrique (arrêtés royaux des 13 décembre 1962 et 4 novembre 1963) ⁽¹⁾	54	9	9	33.02	33	cnd	—
Bourses d'études et de voyages dans les pays en voie de développement, allouées à des professeurs et des étudiants (arrêté royal du 10 mai 1966) (pour mémoire : a été remplacée par l'A.B. 55/49.33.03)	54	9	9	33.03	34	cnd	R
Exécution de l'article 26 de la loi du 5 juillet 1966 : « Compte de pensions complémentaires des enseignants » en faveur du personnel laïc de l'enseignement libre du Zaïre, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance (nouveau : résulte de la suppression de l'ancien fonds 66.55.A)	54	9	9	33.06	37	cnd	—
Subventions à des institutions d'entraide et à des organismes privés exerçant des activités de promotion de coopération au développement ou d'accueil de Belges rentrant d'outre-mer (pour mémoire)	54	9	9	33.10	41	cnd	—
Participation à des manifestations commerciales et/ou industrielles organisées en Belgique dans l'intérêt des pays en voie de développement (pour mémoire)	54	9	9	33.13	44	cnd	—
Dépenses de formation et de recyclage des candidats et des participants à des actions de coopération (pour mémoire)	54	9	9	34.08	42	cnd	—
Subventions en faveur des Congrès internationaux concernant la coopération au développement et l'accueil des personnalités venant des pays en voie de développement (les dépenses prises en charge sont déterminées, dans chaque cas, par un arrêté ministériel)	54	9	9	34.15	49	cnd	—
Versement à l'Office de la Sécurité sociale d'Outre-Mer des primes dues en exécution de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Zaïre, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance	54	9	9	42.01	59	cnd	P
Dotation au fonds constitué en exécution de l'article 26 de la loi du 5 juillet 1966 : « Compte de pensions complémentaires des enseignants » en faveur du personnel laïc de l'enseignement libre du Zaïre, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance (crédit à transférer à l'art. 66.55.A de la Section particulière) (pour mémoire : allocation de base supprimée)	54	9	9	42.02	60	cnd	F
Versement à l'Office de la Sécurité sociale d'Outre-Mer des cotisations afférentes à l'affiliation à certaines prestations de la sécurité sociale, du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays en voie de développement	54	9	9	42.03	61	cnd	P

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
							99. Diversen.
45,0	45,0 (0,1)	32,5	45,0	45,0 (0,1)	15,1	ngk	Uitgaven van allerlei aard betreffende de informatie (overgekomen van B.A. 54/09.12.28).
11,0	11,0	12,0	11,0	11,0	9,2 (2,2)	ngk	Terugbetaling van de kosten voor geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika (koninklijke besluiten van 13 december 1962 en 4 november 1963) ⁽¹⁾ .
—	—	—	—	—	—	ngk	Studiebeurzen en beurzen voor reizen in de ontwikkelingslanden toegekend aan professoren en studenten (koninklijk besluit van 10 mei 1966) (<i>pro memorie</i> : werd vervangen door de B.A. 55/49.33.03)
38,0	—	—	38,0	—	—	ngk	Uitvoering van artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 : « Rekening van de aanvullende pensioenen voor de leerkrachten » ten gunste van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Zaïre, Rwanda en Burundi vóór deze landen onafhankelijkheid verwierven (<i>nieuw : ontstaan door afschaffing van het gewezen fonds 66.55.A</i>).
—	1,2	0,3	—	1,2	0,3	ngk	Toelagen aan instellingen voor onderlinge hulpverlening en aan privé-organismen waarvan de activiteit gericht is op de ontwikkelingssamenwerking of onthaal van Belgen die van overzee terugkeren (<i>pro memorie</i>).
—	—	—	—	—	—	ngk	Deelneming aan handels- en/of industriële manifestaties welke in België georganiseerd worden in het belang van de ontwikkelingslanden (<i>pro memorie</i>).
—	16,0	15,5	—	16,0	14,4	ngk	Uitgaven voor de opleiding tot en de bijscholing van de kandidaten en van de medewerkers aan samenwerkingsacties (<i>pro memorie</i>).
10,0	10,0	2,1	10,0	10,0	0,6	ngk	Toelagen ten behoeve van internationale congressen in verband met de ontwikkelingssamenwerking en van onthaal van personaliteiten uit ontwikkelingslanden (de in rekening gebrachte uitgaven worden, in elk geval, bepaald door een ministerieel besluit).
2,0	—	—	2,0	—	—	ngk	Storting, ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de premies die verschuldigd zijn ter uitvoering van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioensregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Zaïre, Rwanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.
—	30,0	—	—	30,0	14,4	ngk	Dotatie aan het fonds opgericht in uitvoering van artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 : « Rekening van de aanvullende pensioenen voor leerkrachten » ten gunste van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Zaïre, Rwanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van deze landen (krediet over te dragen naar art. 66.55.A van de Afzonderlijke Sectie) (<i>pro memorie</i> : <i>afgeschafte basisallocatie</i>).
260,0	232,0	232,0	260,0	232,0	199,4	ngk	Storting ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de bijdragen betreffende de aansluiting bij bepaalde uitkeringen van de sociale zekerheid, van het, voor het uitoefening van samenwerkingsfuncties in de ontwikkelingslanden, aangenomen zendelingenpersoneel.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I R P
	(1)	(2)				(3)	(4)
O.S.S.O.M. — Intervention de l'Etat (<i>pour mémoire : a été remplacée par l'A.B. 51/60.42.09 du budget 24 — Prévoyance sociale</i>).....	54	9	9	42.04	62	end	P
Totaux programme 9						end	—
Totaux division organique 54						end	—
						crd fon	— —
						tot	—

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
—	—	—	—	—	—	ngk	Rijkstegemoetkoming D.O.S.Z. (pro memorie : werd vervangen door de B.A. 51/60.42.09 van de begroting 24 — Sociale Voorzorg).
4 557,5	4 921,3 (0,1)	5 084,9	4 557,5	4 921,3 (0,1)	4 819,8 (2,2)	ngk	Totalen programma 9 .
12 582,7	11 891,8 (0,5)	11 158,6 (14,3)	12 582,7	11 891,8 (0,5)	9 923,8 (4,4)	ngk	Totalen organisatieafdeling 54.
600,0	280,0	156,0	600,0	168,6	31,4	gkr	
700,0	—	—	668,2	—	—	fon	
13 882,7	12 171,8 (0,5)	11 314,6 (14,3)	13 850,9	12 060,4 (0,5)	9 955,2 (4,4)	tot	

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I R P
(1)	(2)					(3)	(4)
DIVISION 55							
POLITIQUE SCIENTIFIQUE							
2. CADRE INTERNATIONAL							
20. Coopération multilatérale.							
Contributions et participations financières de la Belgique dans des actions multilatérales de coopération au Développement (Progr. spec. org. intern.)	55	2	0	53.08	94	cnd	R
Participation aux programmes de recherche, en matière d'agronomie, mis en œuvre par les organisations internationales et régionales en faveur des pays en voie de développement (provenant de l'A.B. 54/30.53.18)	55	2	0	53.18	07	cnd	R
25. Initiatives des tiers.							
Subvention au « Vlaamse Interuniversitaire Raad » et au « Conseil Interuniversitaire de la Communauté française (provenant de l'A.B. 54/65/33/04)	55	2	5	33.04	75	cnd	R
Subventions destinées au financement d'activités d'étude de recherche et de publications scientifiques en rapport avec les pays en voie de développement (provenant de l'A.B. 54/65.33.11)	55	2	5	33.11	82	cnd	R
Initiatives des institutions universitaires pour le financement de projets en matière de coopération (<i>pour mémoire</i>) (provenant de l'A.B. 54/95.53.27)	55	2	5	53.27	61	crd	R
27. Coopération universitaire flamande.							
Initiatives des institutions universitaires pour le financement de projets en matière de coopération (provenant de l'A.B. 54/95.53.27)	55	2	7	53.27	79	crd	R
28. Coopération universitaire francophone.							
Initiatives des institutions universitaires pour le financement de projets en matière de coopération (provenant de l'A.B. 54/95.53.27)	55	2	8	53.27	88	crd	R
Tot .ux programme 2						cnd crd	
						tot	
4. EDUCATION — FORMATION — ACTIVITES EDUCATIVES							
42. Coopération bilatérale directe.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière (provenant de l'A.B. 54/63.41.01)	55	4	2	41.01	55	cnd	RF

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
AFDELING 55 WETENSCHAPSBELEID							
2. INTERNATIONAAL VLAK							
20. Multilaterale samenwerking.							
84,0	86,0	237,5	84,0	86,0	194,0	ngk	Geldelijke bijdragen en deelnamen van België in de multilaterale ontwikkelingsamenwerkingsacties (Bijz. progr. internationale instellingen).
175,0	175,0	164,0	175,0	175,0	154,0	ngk	Deelneming aan navorsingsprogramma's inzake landbouw, op touw gezet door internationale en regionale organismen ten gunste van de ontwikkelingslanden (overgekomen van B.A. 54/30.53.18).
25. Initiatieven van derden.							
5,4	5,4	5,4	5,4	5,4	7,6	ngk	Toelage aan de Vlaamse Interuniversitaire Raad en aan de « Conseil Universitaire de la Communauté française » (overgekomen van B.A. 54/65.33.04).
8,0	13,0	3,8	8,0	13,0	3,6	ngk	Toelagen bestemd voor het financieren van studienavorsingswerk en van wetenschappelijke publikaties in verband met de ontwikkelingslanden (overgekomen van B.A. 54/65.33.11).
—	250,0	282,9	—	200,0	62,1	gkr	Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van projecten inzake samenwerking (<i>pro memorie</i>) (overgekomen van B.A. 54/95.53.27).
27. Vlaamse universitaire samenwerking.							
445,0	—	—	283,0	—	—	gkr	Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van projecten inzake samenwerking (overgekomen van B.A. 54/95.53.27).
28. Franstalige universitaire samenwerking.							
—	—	—	12,0	—	—	gkr	Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van projecten inzake samenwerking (overgekomen van B.A. 54/95.53.27).
272,4	279,4	410,7	272,4	279,4	359,2	ngk	Totalen programma 2.
445,0	250,0	282,9	295,0	200,0	62,1	gkr	
717,4	529,4	693,6	567,4	479,4	421,3	tot	
4. ONDERWIJS — VORMING — EDUCATIEVE ACTIVITEITEN							
42. Directe bilaterale samenwerking.							
455,8	831,8	801,1	455,8	831,8	1 111,9	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (overgekomen van B.A. 54/63.41.01).

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I R P
(1)	(2)					(3)	(4)
45. Initiatives des tiers.							
Initiatives des institutions scientifiques nationales pour la réalisation de projets et de programmes de formation en matière de coopération au développement (<i>pour mémoire</i>) (provenant de l'A.B. 54/65.53.23)	55	4	5	53.23	43	cnd	R
Initiatives des institutions d'enseignement non universitaires pour la réalisation de projets et de programmes de formation en matière de coopération au développement (<i>pour mémoire</i>) (provenant de l'A.B. 54/65.53.24)	55	4	5	53.24	44	cnd	R
Initiatives des institutions universitaires pour le financement de programmes de formation en matière de coopération au Développement (provenant de l'A.B. 54/95.53.25)	55	4	5	53.25	45	cnd	R
47. Coopération universitaire flamande.							
Financement du coût des études universitaires des ressortissants des pays en voie de développement	55	4	7	34.32	13	cnd	R
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (provenant de l'A.B. 54/63.41.01)	55	4	7	41.01	03	cnd	RF
Initiatives des institutions universitaires pour le financement de programmes de formation en matière de coopération au développement (provenant de l'A.B. 54/65.53.23)	55	4	7	53.23	61	cnd	R
48. Coopération universitaire francophone.							
Financement du coût des études universitaires des ressortissants des pays en voie de développement	55	4	8	34.32	22	cnd	R
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B de la Section particulière) (provenant de l'A.B. 54/63.41.01)	55	4	8	41.01	12	cnd	RF
Initiatives des institutions universitaires pour le financement de programmes de formation en matière de coopération au développement (provenant de l'A.B. 54/65.53.23)	55	4	8	53.23	70	cnd	R
49. Divers.							
Bourses d'études et de voyages dans les pays en voie de développement, allouées à des professeurs et des étudiants (arrêté royal du 10 mai 1966) (provenant de l'A.B. 54/99.33.03)	55	4	9	33.03	96	cnd	R
Bourses aux chercheurs (<i>pour mémoire</i>) (provenant de l'A.B. 54/69.34.09)	55	4	9	34.09	08	cnd	R

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
45. Initiatieven van derden.							
—	86,0 (8,1)	4,8 (3,3)	—	86,0 (8,1)	53,3 (21,3)	ngk	Initiatieven van de nationale en wetenschappelijke verwezenlijking van instellingen voor de projecten en vormingsprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking (<i>pro memorie</i>) (overgekomen van B.A. 54/65.53.23).
—	3,0	—	—	3,0	— (0,5)	ngk	Initiatieven van niet-universitaire onderwijsinstellingen voor de verwezenlijking van projecten en vormingsprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking (<i>pro memorie</i>) (overgekomen van B.A. 54/65.53.24).
5,0	16,5	13,7	5,0	16,5	0,8	ngk	Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van vormingsprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking (overgekomen van B.A. 54/95.53.25).
47. Vlaamse universitaire samenwerking.							
126,0	—	—	126,0	—	—	ngk	Financiering van de universitaire studiekosten der onderhorigen van ontwikkelingslanden.
183,0	—	—	183,0	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (overgekomen van B.A. 54/63.41.01).
73,0	—	—	73,0	—	—	ngk	Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van vormingsprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking (overgekomen van B.A. 54/65.53.23).
48. Franstalige universitaire samenwerking.							
460,0	—	—	460,0	—	—	ngk	Financiering van de universitaire studiekosten der onderhorigen van ontwikkelingslanden.
193,0	—	—	193,0	—	—	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de Afzonderlijke Sectie) (overgekomen van B.A. 54/63.41.01).
21,0	—	—	21,0	—	—	ngk	Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van vormingsprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking (overgekomen van B.A. 54/65.53.23).
49. Diversen.							
1,2	1,2	0,6	1,2	1,2	0,3	ngk	Studiebeurzen en beurzen voor reizen in de ontwikkelingslanden toegekend aan professoren en studenten (koninklijk besluit van 10 mei 1966) (overgekomen van B.A. 54/99.33.03).
—	1,0	—	—	1,0	—	ngk	Beurzen voor vorsers (<i>pro memorie</i>) (overgekomen van B.A. 54/69.34.09).

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I R P
(1)	(2)					(3)	(4)
Financement du coût des études universitaires des ressortissants des pays en voie de développement (<i>pour mémoire</i>) (provenant de l'A.B. 54/69.34.32).	55	4	9	34.32	31	cnd	R
Totaux programme 4						cnd	
Totaux division organique 55						cnd crd	
						tot	
Totaux 15 :Coopération au Développement						cnd crd fon	
						tot	

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
—	586,0 (0,2)	586,0	—	586,0 (0,2)	586,5	ngk	Financiering van de universitaire studiekosten der onderhorigen van ontwikkelingslanden (<i>pro memorie</i>) (overgekomen van B.A. 54/69.34.32).
1 518,0	1 525,5 (8,3)	1 406,2 (3,3)	1 518,0	1 525,5 (8,3)	1 752,8 (21,8)	ngk	Totalen programma 4.
1 790,4	1 804,9 (8,3)	1 816,9 (3,3)	1 790,4	1 804,9 (8,3)	2 112,0 (21,8)	ngk	Totalen organisatieafdeling 55.
445,0	250,0	282,9	295,0	200,0	62,1	gkr	
2 235,4	2 054,9 (8,3)	2 099,8 (3,3)	2 085,4	2 004,9 (8,3)	2 174,1 (21,8)	tot	
14 442,8	13 766,6 (11,0)	12 975,5 (17,6)	14 442,8	13 766,6 (11,0)	12 035,8 (26,2)	ngk	Totalen 15 :Ontwikkelingssamenwerking.
1 045,0 700,0	530,0 —	438,9 —	895,0 668,2	368,6 —	93,5 —	gkr fon	
16 187,8	14 296,6 (11,0)	13 414,4 (17,6)	16 006,0	14 135,2 (11,0)	12 129,3 (26,2)	tot	

TABLEAU DE LA SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1991 — <i>Saldo op 1 januari 1991</i>	Recettes de l'année — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	
			Section II			
			Services de l'Etat à gestion séparée			
70	11 (91)	C	Réfectoires et restaurants	0,3	0,3	
			Section III			
60	58 (72)	B	Fonds de la Coopération au Développement (loi du 10 août 1981)	2 597,7	9 900,0	
			Totaux pour la section particulière	2 598,0	9 900,3	

TABEL VAN DE AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen frank)

	Dépenses de l'année — <i>Uitgaven van het jaar</i>	Solde au 31 décembre 1991 — <i>Saldo op 31 december 1991</i>	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschik- king
			Sectie II			
			Staatsdiensten met afzonderlijk beheer			
	0,4	0,2	Refters en restaurants	70	11 (91)	C
			Sectie III			
	12 497,7	—	Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (wet van 10 augustus 1981).	60	58 (72)	B
	12 498,1	0,2	Totalen voor de afzonderlijke sectie.			

JUSTIFICATION

03. Cabinet du Ministre de la Coopération au Développement

03/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

VERANTWOORDING

03. Kabinet van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking

03/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique (*)	22	22	—	Organiek (*).
Non organique	25	27,5	—	Niet-organiek.
Totaux	47	49,5	—	Totalen.

(*) Tous status et grades confondus.

(*) Alle statuten en graden samengevoegd.

A.B. 11.02. — *Rémunérations des membres du Cabinet.*

B.A. 11.02. — *Bezoldigingen van de Kabinetsleden.*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)		
Au coefficient de liquidation moyen de 1,1411 — août 1983 = 100	1991	1990	1989	Aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt van 1,1411 — Augustus 1983 = 100
Salaire proprement dit	30 802	30 802	—	Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins	—	—	—	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	2 395	2 395	—	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	25 424	25 424	—	Baremabezoldigingen.
Indemnités de Cabinet	5 241	5 241	—	Kabinetsvergoedingen.
Allocations de foyer et de résidence	137	137	—	Haard- en standplaatstoelagen.
Totaux	30 802	30 802	—	Totalen.
Allocations directes	3 448	3 448	—	Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Allocations de programmation	513	513	—	Programmatietoelagen.
Indemnités aux chauffeurs	228	228	—	Vergoedingen aan autobestuurders.
Pécule de vacances	1 057	1 057	—	Verlofgeld.
Indemnités de départ	1 500	1 500	—	Ontslagvergoedingen.
Allocations familiales	150	150	—	Kinderbijslagen.
Totaux	3 448	3 448	—	Totalen.
Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	1 750	1 750	—	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	36 000	36 000	—	Algemene totalen.

(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)			
	FONCTIONS — FUNCTIES	Indemnité tenant lieu de traitement — <i>Als wedde geldende vergoeding</i>	Indemnité de Cabinet — <i>Kabinets- vergoeding</i>	Remboursement de traitements aux administra- tions d'origine — <i>Terugbetaling van wedden aan oorspronkelijke administraties</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
1	Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	343	—	343
1	Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinets- chef</i>	—	280	—	280
3	Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	—	700	972	1 672
4	Attachés. — <i>Attachés</i>	2 250	275	—	2 525
	Personnel d'exécution : — <i>Uitvoerend personeel</i> :				
1	Chargé de mission. — <i>Opdrachthouder</i>	1 309	—	—	1 309
4	Chefs administratifs. — <i>Bestuurschefs</i>	2 079	384	—	2 463
1	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	—	96	—	96
7	Secrétaires de direction. — <i>Directiesecretaris- sen</i>	4 269	673	—	4 942
1	Vérificateur adjoint. — <i>Adjunct-verificateur</i> ...	—	96	—	96
5	Rédacteurs. — <i>Opstellers</i>	1 542	480	580	2 602
1	Commis-dactylo principal. — <i>Eerstaanwezend klerk-typiste</i>	—	96	—	96
3	Commis dactylographes. — <i>Klerk-typisten</i>	1 381	288	—	1 669
1	Commis. — <i>Klerk</i>	—	96	571	667
1	Huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	—	96	—	96
4	Chauffeurs d'auto. — <i>Autobestuurders</i>	1 582	384	561	2 527
4	Téléphonistes. — <i>Telefonisten</i>	485	384	2 227	3 096
4	Manœuvres. — <i>Hulparbeiders</i>	1 454	480	964	2 898
47	Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>	16 351	5 151	5 875	27 377
	Coefficient de liquidation : 1,0526. — <i>aan veref- feningscoëfficiënt 1,0526</i> =				28 817
	Allocation chauffeur d'auto. — <i>Toelage autobes- tuurder</i> :				
	1 x 7 000 x 12 = 84 000				
	3 x 4 000 x 12 = 144 000				228
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- of standplaatsvergoeding</i>				500
	Allocation familiale. — <i>Kinderbijslag</i>				300
	Pécule de vacances : — <i>Verlofgeld</i> :				
	28 909,28 x 33 + 222 242				
	Allocation de fin d'année : — <i>Eindejaarstoe- lage</i> : 8 402,50 x 33 + 555 606				1 176
	Allocation forfaitaire en raison de démission. — <i>Forfaitaire toelage wegens ontslag</i>				1 500
	Cotisation patronale aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdrage aan sociale verzeke- ringen</i>				2 350
	Total. — <i>Totaal</i>				35 704
	Arrondi A. — <i>Totaal afgerond</i>				36 000

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine. — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} mai 1990 — 1 mei 1990	1991	1 ^{er} mai 1990 — 1 mei 1990	1991	1 ^{er} mai 1990 — 1 mei 1990	1991	1 ^{er} mai 1990 — 1 mei 1990	1991	1 ^{er} mai 1990 — 1 mei 1990	1991
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	—	—	—	—	1	1	—	—	1	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	1	1	—	—	2	2	—	—	3	3
Attaché. — <i>Attaché</i>	1	1	1	1	—	—	2	2	4	4
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i> .	7	7	2	2	—	—	16	16	25	25
Conducteur d'auto et mess. huissier. — <i>Autobestuurders en kamerbe- waarders</i>	—	—	1	1	—	—	3	3	4	4
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werk- lieden, schoonmaaksters en con- cierge</i>	1	1	4	4	—	—	4	4	9	9
Totaux. — <i>Totalen</i>	11	11	8	8	3	3	25	25	47	47

A.B. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers.*

	En milliers de francs
Décomposition du crédit :	
1. Biens immobiliers en gestion propre loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	8 375
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	125
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	8 500

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

	In duizendtal- len frank
Onderverdeling van het krediet :	
1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement, overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen, met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	8 375
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen het beheer heeft overgenomen	125
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen .	—
Totaal	8 500

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Nature des dépenses	1991	1990	1989	Aard van de uitgaven
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant pas partie du Cabinet	525	525	—	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation	1 200	800	—	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.)	5 400	5 200	—	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. a) Affranchissement de correspondance ...	400	375	—	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	400	375	—	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	650	650	—	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	950	750	—	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	850	750	—	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.)	1 375	1 375	—	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.)	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	10 250	11 400	—	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreisen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	22 000	22 200 (1 300)	—	Totalen.

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*B.A. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Nature des dépenses	1990	1989	1988	Aard van de uitgaven
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	100	100	—	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	100	100	—	2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	300	400	—	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre	500	500	—	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totaux	1 000	1 100	—	Totalen.

**54. Administration générale de la
Coopération au Développement (A.G.C.D.)**

54/0 — SUBSISTANCE

**54. Algemeen Bestuur van de
Ontwikkelingssamenwerking (A.B.O.S.)**

54/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
— Organique — Administration centrale ..	257	287	296	— Organiek — Centraal Bestuur.
— Non organique — Administration centrale	36	25	35	— Niet-organiek — Centraal Bestuur.
Totaux	293	312	331	Totalen.
Sections de Coopération	105	107	104	Samenwerkingssecties.

Ces crédits sont inscrits dans les allocations de base suivantes :

1. A.B. 01 34.07 : traitements.

	En millions de francs
— Coopérants attachés aux Sections	220,0
— Coopérants chargés de mission en Belgique ...	55,0
— Frais de scolarité	4,6
— Personnel d'appoint dans les Sections	68,0
Total	347,6

2. A.B. 02 34.07 : frais de voyage.

Frais de voyage pour 75 agents : 24,0 millions francs.

3. A.B. 07 34.07 : frais de logement : 1,1 million de francs.

4. A.B. 09 34.21 : frais de fonctionnement.

	En millions de francs
— location des locaux et des logements	63,0
— entretien	10,0
— appareils bureautiques	4,0
Total	77,0

5. A.B. 02 53.20

Appui logistique et véhicules (achats et réparations pour 24 parcs de véhicules) : 6,6 millions de francs.

6. B.A. 07 34.16

Logement qui n'est pas à charge des pays en voie de développement : 5,9 millions de francs.

Le coût total du programme 54/0 s'élève à 1 026,2 dont la part spécifique pour les Sections est de 462,1 millions francs.

Deze kredieten zijn ingeschreven in de volgende basisallocaties :

1. B.A. 01 34.07 : bezoldigingen.

	In miljoenen frank
— Coöperanten bij de Secties	220,0
— Coöperanten met zending in België	55,0
— Schoolgeld	4,6
— Hulp personeel bij de Secties	68,0
Totaal	347,6

2. B.A. 02 34.07 : reiskosten.

Reiskosten voor 75 eenheden : 24,0 miljoen frank.

3. B.A. 07 34.07 : huisvestingskosten : 1,1 miljoen frank.

4. B.A. 09 34.21 : werkingskosten van de Secties.

	In miljoenen frank
— huur lokalen en huisvesting	63,0
— onderhoud	10,0
— burotika-apparatuur	4,0
Totaal	77,0

5. B.A. 02 53.20

Logistieke steun met voertuigen (aankopen en herstellingen voor 24 wagenparken) : 6,6 miljoen frank.

6. B.A. 07 34.16

Huisvesting niet verhaalbaar op de ontwikkelingslanden : 5,9 miljoen frank.

Het totaal van programma 54/0 bedraagt 1 026,2 terwijl het specifiek deel voor de werking van de Secties 462,1 miljoen frank bedraagt.

54/1 — POLITIQUE ET PLANIFICATION ECONOMIQUE —
ADMINISTRATION PUBLIQUE

COMMENTAIRE

Ce programme s'inscrit dans le cadre d'un souci majeur du monde international en développement, tant des pays que des organisations, notamment par l'amélioration du niveau de management au sein des organisations publiques. Cela vise autant les techniques que les moyens économiques de base que des structures et des procédures de gestion, afin de pouvoir canaliser et diriger le fonctionnement de l'administration publique selon des objectifs. Ce programme est réalisé par la coopération bilatérale directe (assistance technique et projets A.B. 41.01). (Voir tableau programme 6).

A cause de la complexité et de la compétitivité toujours accrues du rôle et des tâches de l'administration publique, l'O.C.D.E./C.A.D. demanda, en 1984 et 1985, à ses pays membres, de consacrer à ce secteur un renouveau d'intérêt et de lui attribuer de nouveaux budgets.

54/2 — SERVICES D'UTILITE PUBLIQUE

COMMENTAIRE

Dans ce programme sont inscrits les grands sous-secteurs comme « transport et communication », « énergie » et « eau » (potable), à côté de secteurs plus petits tels que « technonucéaire », et « météorologie » aussi bien en matière de gestion (organisation) que d'infrastructure (investissement). L'accent mis sur chacun de ces divers aspects varie en fonction de la forme de coopération.

Sa réalisation s'effectue principalement via les A.B. 41.01. et 61.01 (voir tableau programme 6). Dans le futur la coopération bilatérale indirecte augmentera (surtout dans le sous-secteur « eau potable ») par les activités du Fonds de Survie.

54/3 — DEVELOPPEMENT AGRICOLE
ET RURAL

COMMENTAIRE

Ce programme vise toutes les interventions destinées à promouvoir le développement agricole et rural et à s'attaquer ainsi aux causes de la sous-alimentation et de la malnutrition.

La gamme des secteurs d'intervention est fort large : agriculture, élevage, pisciculture, eaux et forêts, coopératives agricoles, recherche agricole, développement rural intégré, etc.

La Belgique développe dans ces secteurs de nombreuses actions bilatérales qui sont à la fois importantes et délicates, dans la mesure où elles se situent au niveau des populations rurales, et où leur exécution est difficile, compte tenu des réactions imprévisibles de ces populations et de variations climatologiques inattendues.

Elle participe également à des fonds et organismes internationaux, tels que la F.A.O., le F.I.D.A., le programme-engrais, etc.

Le Fonds de Survie du Tiers Monde, créé par la loi du 3 octobre 1983, est repris dans ce programme car son objectif vise à renforcer les chances de survie des populations menacées par la faim, la sous-alimentation et le sous-développement.

Ce but doit être atteint d'urgence au moyen de programmes qui intègrent des stratégies alimentaires et le développement rural pour assurer l'auto-suffisance alimentaire de ces populations en promouvant leur propre production et leur propre développement futur.

54/1 — ECONOMISCH BELEID EN PLANNING —
OVERHEIDSADMINISTRATIE

COMMENTAAR

Dit programma sluit aan bij één der grote zorgen van de internationale, zowel landen als organisaties, ontwikkelingsgerichte wereld nl. de verbetering van het managementsniveau bij de overheidsorganisaties. Dit sluit zowel economisch-technische basisinstrumenten en -materies in als beheersstructuren en -procedures om de werking van de overheid volgens objectieven te kanaliseren en te bemeesteren. Dit programma wordt gerealiseerd door de directe bilaterale samenwerking (technische bijstand en projecten B.A. 41.01). (Zie tabel programma 6).

Omwille van de groeiende complexiteit en competitiviteit van de overheidsrol en -taken maande de O.E.S.O./D.A.C. in 1984 en 1985 zijn leden-landen aan om deze sector een hernieuwde belangstelling en budgetbestemming toe te kennen.

54/2 — DIENSTEN VAN OPENBAAR NUT

COMMENTAAR

Onder dit « programma » vallen de grote sub-sectoren « vervoer en communicatie », « energie » en (drinkbaar) « water », naast kleinere zoals « nucleaire technologie » en « weerkunde » zowel inzake beheers- (organisatie) als infrastructurale (investering) aspecten. De nadruk op elk van deze onderscheiden aspecten varieert in functie van de samenwerkingsvorm.

De realisatie ervan geschiedt in hoofdzaak via B.A. 41.01 en 61.01 (zie tabel programma 6). In de toekomst zal de indirecte bilaterale samenwerking toenemen (vooral in subsector « drinkbaar water »), door de activiteiten op het Overlevingsfonds.

54/3 — PLATTELANDS-
EN LANDBOUWONTWIKKELING

COMMENTAAR

Dit programma omvat al de tussenkomsten ter bevordering van de landbouw- en plattelandsontwikkeling om aldus de oorzaken van ondervoeding en gebrekkige voeding te bestrijden.

De waaijer van de sectoren van tussenkomst is zeer breed : landbouw, veeteelt, visteelt, waters en bossen, landbouwcoöperatieven, landbouwonderzoek, geïntegreerde landelijke ontwikkeling, enz.

België ontwikkelt in deze sectoren, talrijke bilaterale acties die en belangrijk en delicaat zijn in de mate dat ze gebeuren op het vlak van de landelijke bevolkingen en waarvan de verwezenlijking moeilijk is, rekening houdend met de onvoorspelbare reacties van die bevolkingen en de onverwachte klimatologische schommelingen.

Het draagt eveneens bij tot de internationale fondsen en organismen zoals de F.A.O., I.F.A.D., het meststoffenprogramma, enz.

In dit programma wordt het Overlevingsfonds Derde Wereld, opgericht bij de wet van 3 oktober 1983, opgenomen omdat zijn doel erin bestaat de overlevingskansen te vrijwaren van personen die bedreigd worden door hongers, ondervoeding en onderontwikkeling.

Dit doel moet dringend verwezenlijkt worden door middel van programma's die een voedselstrategie en geïntegreerde plattelandsontwikkeling omvatten, die de zelfvoorziening in voedsel beogen en de betrokken bevolking de middelen verschaffen om in haar eigen onderhoud te voorzien en haar eigen toekomstige ontwikkeling te bevorderen.

LE FONDS DE SURVIE

Le Fonds de Survie a été créé par la loi du 3 octobre 1983. Cette loi a été votée pour exécuter les résolutions du Sénat et de la Chambre sur le manifeste des Prix Nobel contre l'extermination par la faim et sur la contribution que la Belgique doit apporter à cette action. Ces résolutions ont été présentées fin 1981.

La responsabilité et la gestion du Fonds sont de la compétence du Ministre de la Coopération au Développement. Un rapport annuel doit être présenté au Parlement. Le Fonds dispose d'une dotation unique de 10 milliards de francs. Ce montant est couvert par des moyens extra-budgétaires et provient jusqu'à présent uniquement de dotations de la Loterie Nationale étant donné que, ce jour, il n'a reçu ni dons ni legs (comme prévu à l'art. 4 de la loi du 3 octobre 1983).

Ce Fonds constitue un supplément au budget de l'A.G.C.D. pour pouvoir répondre à une tâche spécifique.

54/4 — DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL

COMMENTAIRE

Le programme 4 vise la coopération sur le plan de l'industrie en général, la technologie adaptée, la géologie, l'assistance technique aux banques de données et l'appui à la petite industrie.

Principalement dans les économies plus développées des pays du Maghreb, de l'Asie du Sud-Est et de l'Amérique Latine, la priorité est donnée au transfert de technologie et du know-how et à la formation. Dans ces derniers pays, on vise à renforcer la complémentarité entre les opérations de coopération au développement et les opérations commerciales avec notre pays.

Sur le plan bilatéral, les interventions sont réalisées via les moyens et les techniques du Fonds de la Coopération au Développement (A.B. 41.01 et 61.01) : voir tableau programme 6.

Sur le plan multilatéral, les interventions sont réalisées via :

1) Le Fonds autorenouvelable des ressources naturelles (A.B. 40 53.08).

La contribution s'élève à 5 millions de francs. Le but du Fonds est d'aider les pays à développer leurs ressources minières et géothermiques et d'en assurer l'exploitation commerciale.

2) Le Centre de Développement Industriel (A.B. 40 53.09).

La contribution s'élève à 35 millions de francs. Le but du Centre est de promouvoir des joint ventures entre des P.M.E. des pays A.C.P. et des pays industrialisés.

3) Le Fonds des Matières Premières (A.B. 40 53.13).

La contribution obligatoire de la Belgique est de 2 640 693 Unités de compte soit 90,2 millions de francs. Cette contribution s'échelonne comme suit :

1989	30 %	= 27 052,240 de francs
1990	30 %	= 27 052,240 de francs
1991	40 %	= 36 069,653 de francs

54/5 — SERVICES, BANQUES, COMMERCE ET TOURISME

COMMENTAIRE

Ce « programme » appartient, à l'exception des banques de développement, à un secteur marginal du budget de l'A.G.C.D. Ces activités appartiennent aux sous-secteurs : conservation de la nature, coopératives, information, patrimoine culturel, informatique, aspects liés aux P.M.E. et commerce extérieur.

Ce montant modeste découle, d'une part, de la connaissance insuffisante de l'influence et de l'impact de ces sous-secteurs (par exemple P.M.E., information, coopératives) et, d'autre part, de la difficulté de fixer des normes et critères mesurables et maniables pour l'identification de l'activité.

Il y a toutefois une exception à la règle : c'est l'appui fourni aux banques de développement, du fait que l'effet multiplicateur des

HET OVERLEVINGSFONDS

Het overlevingsfonds werd opgericht bij wet van 3 oktober 1983. Deze wet werd gestemd ter uitvoering van de resoluties van de Senaat en de Kamer over het manifest van de Nobelprijswinnaars tegen de uitroeiing door honger en over de bijdrage die België aan die actie moet leveren. Deze resoluties werden voorgedragen eind 1981.

De verantwoordelijkheid en het beheer van het Fonds liggen bij de Minister bevoegd voor de Ontwikkelingssamenwerking. Jaarlijks moet aan het Parlement een verslag voorgelegd worden. Het fonds beschikt over een eenmalige dotatie van 10 miljard frank. Dit bedrag wordt gedekt door extra-budgettaire middelen en komt tot nu toe, uitsluitend voort uit dotaties van de Nationale Loterij, vermits er nog geen giften of legaten ontvangen werden (zoals voorzien in art. 4 van de wet van 3 oktober 1983).

Dit Fonds is een aanvulling voor het budget van A.B.O.S. om aan een specifieke opdracht te beantwoorden.

54/4 — INDUSTRIELE ONTWIKKELING

COMMENTAAR

Programma 4 beoogt de samenwerking op het vlak van de algemene industrie, de aangepaste technologie, de geologie, de technische assistentie aan gegevensbanken, de steun aan kleinschalige industrieën.

Vooraf in de meer ontwikkelde economie van de Maghreblanden, van Zuidoost-Azië en Latijns-Amerika wordt prioriteit gegeven aan overdracht van technologie en know-how en aan opleiding. Versteving in deze laatste landen van de complementariteit tussen de operaties van de ontwikkelingssamenwerking en de handelsverrichtingen met ons land wordt betracht.

Bilateraal worden de tussenkomsten gerealiseerd via de middelen en technieken van het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (B.A. 41.01 en 61.01) : zie tabel programma 6.

Multilateraal wordt er samengewerkt met :

1) Het Fonds voor de Natuurlijke Hulpbronnen (B.A. 40 53.08).

Er wordt een bijdrage geleverd van 5 miljoen frank. Het doel van het Fonds is de ontwikkelingslanden helpen hun mijn- en geothermische bron te ontwikkelen en de handelsuitbating ervan te verzekeren.

2) Het Centrum voor de Industriële Ontwikkeling (B.A. 40 53.09).

Er wordt een bedrag voorzien van 35 miljoen frank. Dit Centrum heeft als doel de promotie van joint ventures tussen de K.M.O.'s in de A.C.P.-landen en in de geïndustrialiseerde landen.

3) Het Gemeenschappelijk Grondstoffenfonds (B.A. 40 53.13)

De verplichte bijdrage van België bestaat uit 2 640 693 rekeneenheden, hetgeen overeenstemt met 90,2 miljoen frank. Deze bijdrage is gespreid als volgt :

1989	30 %	= 27 052,240 frank
1990	30 %	= 27 052,240 frank
1991	40 %	= 36 069,653 frank

54/5 — DIENSTEN, BANKEN, HANDEL EN TOERISME

COMMENTAAR

Dit « programma » behoort, met uitzondering van de ontwikkelingsbanken, tot een marginale sector van de A.B.O.S.-begroting. Deze activiteiten behoren tot de subsectoren : natuurbehoud, coöperatieven, voorlichting, cultuurpatrimonium, informatica, K.M.O.'s en aspecten gebonden aan buitenlandse handel.

Dit bescheiden bedrag vloeit onder meer voort uit, enerzijds, een te gebrekkige kennis over invloed en impact van deze subsectoren (bijvoorbeeld KMO's, informatie, coöperatieven) en, anderzijds, de moeilijkheid om hiervoor meet- en hanteerbare normen en criteria vast te leggen voor de activiteitenidentificatie.

Nochtans is er een uitzondering op de regel : de steun die gegeven wordt aan de ontwikkelingsbanken wegens het algemeen

activités propres est reconnu et de la relative facilité avec laquelle ce sous-secteur peut être évalué.

(Art. 41.01 et 61.01, voir tableau programme 6).

A.B. 53.15. — *Contributions spéciales de la Belgique à des banques de développement multilatérales* : 108,0 millions de francs.

	En millions de francs
dont :	
<i>Banque Mondiale :</i>	
1. African Project Development Facility (A.P.D.F.)	7,5
2. African Management Services Company (A.M.S.C.O.)	5,0
3. Consultants	20,0
4. Energy Sector Management Assistance Programme (E.S.M.A.P.)	7,5
5. Economic Development Institute (E.D.I.)	3,0
Aspects sociaux de l'ajustement structurel	15,0
Banque Africaine de Développement	50,0

54/6 — ENSEIGNEMENT

COMMENTAIRE

La coopération belge apporte son concours aux structures nationales en matière de politique et de stratégie éducatives selon les demandes des pays bénéficiaires. Elle intervient dans les différents niveaux d'enseignement (universitaire, général secondaire et supérieur, technique et formation professionnelle) particulièrement pour les disciplines scientifiques et techniques et pour la formation des formateurs.

Ces interventions sont réalisées avec les différents moyens d'action du Fonds de la Coopération au Développement (voir A.B. 41.01 et 61.01).

A.B. 41.01 et 61.01 — Dotations au Fonds de la Coopération au Développement.

Fonds 60.58B — Fonds de la Coopération au Développement. Mission statutaire du Fonds : Le Fonds est destiné au financement de la coopération au développement bilatérale.

Dans ce fonds budgétaire, on groupe toutes les activités et interventions en matière de coopération bilatérale. De la sorte, on réalise une meilleure coordination et une politique plus globale et plus efficace.

Puisque dans certains cas bien précis, on prévoit une dérogation à la réglementation concernant les marchés publics, il est également possible d'intervenir plus rapidement et plus directement.

De plus, le Fonds dispose de possibilités d'action plus diversifiées :

- une action directe pour laquelle l'Etat assume la charge et les responsabilités.

- une intervention financière (dons en numéraire, prêts à des taux d'intérêt et à des conditions plus favorables que ceux du marché, bonification d'intérêts imputables sur la charge d'emprunts consentis par des tiers, garanties de bonne fin sur ces emprunts, participations dans des entreprises d'économie mixte ou publique et dans les banques de développement nationales ou régionales).

- l'attribution de subsides à des organisations non gouvernementales belges.

Concrètement, la partie bilatérale des programmes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9 est quasi complètement réalisée par une combinaison des moyens d'actions et des techniques du Fonds suivants :

- l'attribution de bourses d'études et de stages à des ressortissants des pays en voie de développements;
- assistance technique;
- exécution de projets (en régie ou par des tiers);
- aide financière;

verspreid geloof in het multiplicatoreffect van de eigen activiteiten en het relatief gemak waarmee deze subsector kan geëvalueerd worden.

(Art. 41.01 en 61.01, zie tabel in programma 6).

B.A. 53.15. — *Speciale bijdragen van België aan multilaterale ontwikkelingsbanken* : 108,0 miljoen frank

	In miljoenen frank
waarvan :	
<i>Wereldbank :</i>	
1. African Project Development Facility (A.P.D.F.)	7,5
2. African Management Services Company (A.M.S.C.O.)	5,0
3. Consultants	20,0
4. Energy Sector Management Assistance Programme (E.S.M.A.P.)	7,5
5. Economic Development Institute (E.D.I.)	3,0
Sociale aspecten van de structurele aanpassing	15,0
Afrikaanse Ontwikkelingsbank	50,0

54/6 — ONDERWIJS

COMMENTAAR

De Belgische samenwerking verleent haar medewerking aan de nationale structuren inzake opvoedkundig beleid en strategie naargelang de verzoeken van de begunstigde landen. Ze komt tussen op de verschillende onderwijsniveaus (universitair, algemeen secundair en hoger, technische en beroepsopleiding) en dit voornamelijk voor de wetenschappelijke en technische disciplines en voor de opleiding van vormers.

Deze tussenkomsten worden verwezenlijkt met de verschillende actiemiddelen van het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (zie B.A. 41.01 en 61.01).

B.A. 41.01 en 61.01 — Dotaties aan het Fonds Ontwikkelingssamenwerking.

Fonds 60.58. B — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking. Statutaire opdracht van het Fonds. Dit Fonds is bestemd voor de financiering van de bilaterale ontwikkelingssamenwerking.

In dit budgettair fonds worden alle activiteiten en tussenkomsten inzake de bilaterale samenwerking gegroepeerd. Daardoor is een betere coördinatie en een overzichtelijker en meer doeltreffend beleid mogelijk.

Vermits in bepaalde gevallen een afwijking op de reglementering aangaande overheidsopdrachten voorzien wordt, is het ook mogelijk om sneller en directer op te treden.

Bovendien beschikt men in het Fonds over meer gediversifieerde actiemogelijkheden :

- een direct optreden waarvan de Staat de last en de verantwoordelijkheid op zich neemt;

- een financiële tussenkomst (giften in geld, leningen tegen rentevoeten en voorwaarden die gunstiger zijn dan die van de markt, rentevergoedingen aan te rekenen op de last van door derden toegestane leningen, waarborgen voor de goede afloop van deze leningen, participaties in gemengde of openbare ondernemingen en in nationale of regionale ontwikkelingsbanken);

- het verlenen van subsidies aan Belgische niet-gouvernementale organisaties.

In concreto wordt het bilaterale gedeelte van de programma's 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 en 9 omzeggens volledig gerealiseerd door een combinatie van volgende actiemiddelen en technieken van het Fonds :

- het toekennen van studie en stagebeurzen aan onderdanen van de ontwikkelingslanden;
- technische bijstand;
- het uitvoeren van projecten (in regie of door derden);
- financiële hulp;

- aide d'urgence;
- cofinancement d'organisations non gouvernementales.

A.B. 34.12.60.14 Dépenses relatives aux bourses de stage mises à la disposition d'organismes multilatéraux.

	En millions de francs
dont	
O.N.U.	8,9
U.N.I.D.O.	26,0
F.A.O.	6,1
U.P.U.	4,2
C.N.U.C.E.D.	2,4
A.T.E.A.	5,4
O.M.M.	2,0
Total	55,0
dont	
— Continuation en 1991 du programme 1990	2,4
— Nouvelles bourses	52,6

— A.B. 44.01 et 44.02 : l'enseignement à programmes belges au Zaïre, au Rwanda et au Burundi.

Les experts et techniciens qui s'expatrient pour des périodes assez longues rencontrent certains problèmes d'ordre familial, dont celui de la scolarisation de leurs enfants.

C'est pour résoudre ce problème qu'un enseignement à programmes belges aux niveaux primaire et secondaire a été créé dans les trois pays où la concentration d'experts et de techniciens belges est — et de loin — la plus grande.

Les crédits prévus sont essentiellement appelés à soutenir les associations privées organisatrices de cet enseignement :

- par la mise à leur disposition de coopérants-enseignants;
- par l'octroi de subventions leur permettant de recruter d'autres enseignants et de couvrir certains frais de fonctionnement;
- par la fourniture de matériel didactique et par la prise en charge des inspections par l'Education Nationale, qui devrait normalement assurer toutes les relations avec les associations organisatrices.

A.B. 44.01. — *Rémunérations du personnel de l'enseignement de régime belge au Zaïre, Rwanda et Burundi — Subventions traitements aux associations organisatrices : 491,1 millions de francs.*

	En millions de francs
dont :	
1. Rémunérations du personnel de la coopération affectées des coefficients d'adaptation et de disparité et rattachées à l'indice de la liquidation	385,0
2. Allocations de scolarisation et indemnités pour charges réelles	5,8
3. Subventions-traitements aux associations organisatrices qui ne font pas appel au personnel de la coopération	6,5
4. Subventions de substitution	93,8

- spoedhulp;
- medefinanciering van niet gouvernementele organisaties.

B.A. 34.12.60.14 Uitgaven met betrekking tot de stagebeurzen ter beschikking gesteld van multilaterale organismen.

	In miljoenen frank
waaronder	
U.N.O.	8,9
U.N.I.D.O.	26,0
F.A.O.	6,1
U.P.U.	4,2
U.N.C.T.A.D.	2,4
A.T.E.A.	5,4
W.M.O.	2,0
Totaal	55,0
waarvan	
— Voortzetting in 1991 van het programma 1990	2,4
— Nieuwe beurzen	52,6

— B.A. 44.01 en 44.02 : het onderwijs volgens het Belgisch stelsel in Zaïre, Rwanda en Burundi.

De deskundigen en technici die expatriëren voor langere perioden ondervinden zekere problemen van familiale aard waaronder de scholing van hun kinderen.

Om dit probleem op te lossen werd er een onderwijs naar Belgisch stelsel ingericht voor het lager en secundair niveau in drie landen waar de concentratie van de Belgische deskundigen en technici — veruit — de grootste is.

De voorziene kredieten zijn hoofdzakelijk bestemd ter ondersteuning van de privé-organisaties, die dit onderwijs inrichten :

- door het ter beschikking stellen van ontwikkelingsleerkrachten;
- door de toekenning van toelagen die het hun mogelijk maken andere leerkrachten aan te werven en bepaalde werkingskosten te dekken;
- door het leveren van didactisch materieel en tot het dekken van de kosten van inspectie door Nationale Opvoeding die normaliter zou moeten instaan voor al de betrekkingen met de inrichtende verenigingen.

B.A. 44.01. — *Bezoldigingen van het personeel van het onderwijs volgens Belgisch stelsel in Zaïre, Rwanda en Burundi — Weddetoelagen aan de inrichtende verenigingen : 491,1 miljoen frank*

	In miljoenen frank
waarvan :	
1. Bezoldigingen van het samenwerkingspersoneel beïnvloed door de aanpassings- en dispariteits-coëfficiënten gekoppeld aan de betalingsindex ..	385,0
2. Scolarisatietoelagen en vergoedingen voor werkelijke lasten	5,8
3. Weddetoelagen aan de inrichtende verenigingen die geen beroep doen op het personeel van de samenwerking	6,5
4. Vervangingsstoelagen	93,8

13.A. 44.02. — *Andere uitgaven met betrekking tot het onderwijs volgens Belgisch stelsel in Zaïre, Rwanda en Burundi (reiskosten, schoolinspecties, werkingstoelagen, enz.).*

Bijdragen tot de andere werkingskosten van het vrij onderwijs :
104, 2 miljoen frank.

In miljoenen
frank

waarvan :

— Reiskosten en andere voor het vervoer van het reisgoed van het personeel	57,0
— Schoolinspecties	2,4
— Schooluitrusting	8,4
— Werkingstoelage	36,4

B.A. 34.08.99. — *Uitgaven voor de opleiding en de herscholing van de kandidaten tot en van de medewerkers aan de samenwerkingsacties : 16,0 miljoen frank.*

In miljoenen
frank

dont :

waarvan :

— Beurzen	0,6
— Films en documentatie	0,6
— Huisvesting	6,5
— Medewerkers	4,8
— Herscholing	3,5

Art. 60.58.B. — *Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking*

(In milioenen frank)

[illegible]

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Progr. 54/1	Progr. 54/2	Progr. 54/3	Progr. 54/4	Progr. 54/5	Progr. 54/6 +55/4	Progr. 54/7	Progr. 54/8	Progr. 54/9	Total — Totaal
Recettes moins dépenses ou solde à nouveau au 31 décembre 1991. — <i>Ontvangsten min uitgaven of nieuw saldo op 31 december 1991.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
« En cours » en engagements au 1 ^{er} janvier 1991. — <i>Uitstaande vastleggingen op 1 januari 1991</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15 000,0

54/7 — SANTE PUBLIQUE

COMMENTAIRE

Tous les projets et programmes de la coopération médico-sanitaire ont pour but l'intégration de leurs objectifs dans des stratégies élaborées par l'Organisation Mondiale de la Santé, afin de réaliser un renouveau dans la politique de la santé, avec comme but final « La Santé pour Tous en l'an 2000 ». Cela doit se faire en poursuivant l'objectif des soins de santé primaires.

Tous les projets médicaux de coopération dans les pays où existe un accord de coopération sont du ressort du Fonds de la Coopération au Développement (A.B. 41.01 et 61.01) — Voir tableau programme 6.

Sur le plan multilatéral, la Belgique fournit une contribution :
— au Fonds des Nations Unies pour les activités dans les pays en voie de développement en matière de population, et plus particulièrement l'élaboration de leur politique de planification familiale.
— à des programmes spéciaux avec des institutions internationales.

Ce sont des interventions multilatérales dans le Fonds des Contributions volontaires d'organisations internationales (telles que O.M.S., O.C.P., T.D.R., I.C.D.D.R.-B., C.I.M.) qui ont comme objectif de combattre les principales maladies et parasitoses humaines du globe avec des moyens techniques suffisants et adéquats, mis en œuvre par une expertise internationale.

A.B. 53.05. — *L'aide alimentaire en céréales.*

A partir de 1991 il s'agit d'un crédit dissocié car le Fonds d'Aide Alimentaire art. 60.54.A est supprimé :

- crédits d'ordonnancement : 500,0 millions de francs;
- crédits d'engagement : 450,0 millions de francs.

La Belgique est tenue, aux termes de la convention d'aide alimentaire annexée à l'Accord sur le blé, de fournir, en tant qu'acte national, un tonnage de céréales dont l'importance est établie par un règlement du Conseil européen.

La Belgique doit fournir chaque année 41 500 T équivalent-blé.

L'A.G.C.D., qui est budgétairement responsable de la fourniture de cette aide alimentaire, bénéficie de la collaboration de l'Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture, qui se charge des contacts avec les meuneries et de la passation des commandes.

L'A.G.C.D. effectue les expéditions soit directement, soit à l'intervention d'organisations internationales telles que le Haut-Commissariat aux Réfugiés, le P.A.M., l'U.N.I.C.E.F. ou l'U.N.W.R.A.

L'encours des engagements de l'article 60.54.A (Fonds d'Aide Alimentaire) seront transcodés vers le présent article au 31 décembre 1990.

54/7 — VOLKSGEZONDHEID

COMMENTAAR

Alle projecten en programma's van de medico-sanitaire coöperatie betrachten de integratie van hun objectieven in de strategieën die door de Wereldgezondheidsorganisatie werden uitgewerkt teneinde een nieuwe aanpak van de gezondheidspolitiek met als doel de « Gezondheid voor Allen in het Jaar 2000 » te realiseren. Dit moet gebeuren door de betrachtning van de eerstelijnsgezondheidszorg.

Alle meuische coöperatieprojecten in de landen waarmee een samenwerkingsovereenkomst bestaat ressorteren onder het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (B.A. 41.01 en 61.01) — zie tabel programma 6.

Op multilateraal vlak levert België een bijdrage aan :
— het Fonds van de Verenigde Naties voor de activiteiten in de ontwikkelingslanden inzake bevolking, en meer in het bijzonder voor het bewerkstelligen van hun politiek van familieplanning.
— bijzondere programma's met internationale instellingen.

Dit zijn multilaterale tussenkomsten in het Fonds voor Vrijwillige Bijdragen van internationale organisaties (zoals W.H.O., O.C.P., T.D.R., I.C.D.D.R.-B., C.I.M.) die zich tot doel gesteld hebben de voornaamste wereldoverheersende menselijke ziekten en parasitosen met voldoende en aangepaste technische middelen, ter beschikking gesteld door de internationale deskundigheid, te bestrijden.

B.A. 53.05. — *Voedselhulp in graangewassen.*

Vanaf 1991 is dit een gesplitst krediet omdat het Fonds voor de Voedselhulp art. 60.54.A afgeschaft wordt :

- ordonnanceringskredieten : 500,0 miljoen frank;
- vastleggingskredieten : 450,0 miljoen frank.

België is er, volgens het voedselhulpverdrag bijgevoegd aan het Akkoord betreffende de graangewassen toe gehouden, als nationale akte, een hoeveelheid graangewassen te leveren waarvan de omvang wordt vastgelegd door een reglement van de Europese Raad.

België moet elk jaar 41 500 ton equivalent aan graan schenken.

Het A.B.O.S. dat budgettair gezien, verantwoordelijk is voor de levering van deze voedselhulp, krijgt de medewerking van de Belgische Dienst voor Economie en Landbouw die zich bezighoudt met de contacten met de graanmolens en met het afsluiten van de bestellingen.

Het A.B.O.S. doet de verzending hetzij rechtstreeks, hetzij door bemiddeling van internationale organisaties zoals het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen, de P.A.M., U.N.I.C.E.F. of U.N.W.R.A.

De uitstaande vastleggingen per 31 december 1990 van artikel 60.54.A (Fonds voor de Voedselhulp) zullen getranscodeerd worden naar het huidig artikel.

Une orientation nouvelle et plus dynamique a pour but de réaliser une meilleure intégration et une meilleure coordination entre l'aide bilatérale et multilatérale.

A.B. 70.53.08. — *Contributions au Fonds des Nations Unies pour les activités dans les pays en voie de développement en matière de population (F.N.U.A.P.).*

Le Fonds des Nations Unies pour l'Aide à la Population est l'organe spécialisé dans le cadre des N.U., chargé des problèmes de population.

Pour 1991 une enveloppe globale de 46 millions de francs a été prévue :

	En millions de francs
— moyens généraux	28,0
— C.I.D.E.P. (Centre international pour le développement des études de la population)	13,0
— étude population Rwanda	5,0

4/8 — DEVELOPPEMENT ET INFRASTRUCTURE SOCIALE

COMMENTAIRE

Ce « programme » est principalement réalisé par la coopération non gouvernementale. Il comprend des programmes d'activité dans les secteurs du développement communautaire (alphabétisation, formation des adultes), du développement social (handicapés, migration et implantations de la population) et des relations de travail (syndicats). Un sous-secteur relativement important est formé par la problématique de l'habitat et de l'urbanisation (y compris l'hygiène sociale, telle que les égouts).

Ce choix bien défini de la part des organisations non gouvernementales correspond à leur façon de travailler, notamment indépendamment de l'autorité bénéficiaire, qui d'ailleurs n'accorde elle-même que peu d'intérêt sur le plan budgétaire à des initiatives de base et à l'intérêt des « projets d'auto-assistance ».

A.B. 41.01 en 61.01. — *Voir tableau programme 6.*

B.A. 53.17. — *Contribution de la Belgique au Fonds International de Secours à l'Enfance (U.N.I.C.E.F.) : 80,0 millions de francs.*

Article 34.12. — *Aide à caractère social et culturel, en Belgique, en faveur de boursiers des pays en voie de développement : 72,4 millions de francs.*

	En millions de francs
dont :	
— Aide aux étudiants et stagiaires des pays en voie de développement résidant en Belgique et qui bénéficient d'une bourse du gouvernement belge	3,5
— Subventions aux organismes agréés (foyers, clubs, organismes chargés d'activités spécialisées)	68,9

Een nieuwe en meer dynamische oriëntatie betracht een betere integratie en coordinatie tussen bilaterale en multilaterale hulp.

B.A. 70.53.08. — *Bijdrage aan het Fonds van de Verenigde Naties voor de activiteiten in de ontwikkelingslanden inzake bevolking (F.V.N.V.B.).*

Het « United Nation Fund for Population Activities » is het centraal orgaan in het raam van de V.N. dat gelast is met bevolkingsvraagstukken.

Voor 1991 wordt een globale enveloppe van 46 miljoen frank bestemd voor :

	In miljoenen frank
— algemene middelen	28,0
— C.I.D.E.P. (Centre international pour le développement des études de la population)	13,0
— studie bevolking Rwanda	5,0

54/8 — SOCIALE ONTWIKKELING EN INFRASTRUCTUUR

COMMENTAAR

Dit « programma » wordt hoofdzakelijk gerealiseerd door de niet-gouvernementele samenwerking. Het omvat activiteitsprogramma's in gemeenschapsontwikkeling (alfabetisatie, volwassenenvorming), sociale ontwikkeling (gehandicapten, migratie en hervestiging) en arbeidsrelaties (vakbonden). Een relatief belangrijke subsector wordt gevormd door de huisvestings- en urbanisatieproblematiek (inclusief sociale hygiëne zoals rioleringen).

Deze uitgesproken voorkeur bij de niet-gouvernementele organisaties beantwoordt aan hun wijze van werken, nl. buiten de ontvangende overheid om, die immers budgettair zelf weinig aandacht schenkt aan initiatieven van de basis, en aan hun toespitsing op « self-helpprojecten ».

B.A. 41.01 en 61.01. — *Zie tabel in programma 6.*

B.A. 53.17. — *Bijdrage van België aan het Internationaal Fonds voor hulp aan de Kindsheid (U.N.I.C.E.F.) : 80,0 miljoen frank.*

Artikel 34.12. — *Maatschappelijke en culturele hulp, in België, ten gunste van bursalen uit de ontwikkelingslanden : 72,4 miljoen frank.*

	In miljoenen frank
waarvan :	
— Hulp aan studenten en stagiairs uit ontwikkelingslanden die in België verblijven en een beurs van de Belgische regering genieten	3,5
— Uitkeringen aan de erkende organismen (tehuizen, clubs, organismen belast met gespecialiseerde werkzaamheden)	68,9

COMMENTAIRE

Le programme 9 réunit les crédits destinés à financer tout ou partie des interventions qui ne peuvent être rangées dans des programmes spécifiques.

— Il comprend d'abord des contributions à des fonds et programmes internationaux.

L'une de ces contributions est négociée : il s'agit de l'important Fonds européen de Développement, dont le montant global a été d'abord négocié entre la C.E.E. et les A.C.P., et ensuite réparti entre les Etats membres de la C.E. dans des proportions négociées au sein du Conseil des Ministres de la Communauté.

Les autres contributions sont volontaires, encore que la Belgique doit tenir sa place dans le financement des activités de coopération des organisations internationales et qu'elle ne peut pas se singulariser en s'abstenant d'apporter un appui quelconque à certains programmes et activités multi que la plupart des autres pays développés soutiennent.

Mais il va de soi que toute contribution de l'espèce est précédée d'un examen critique qui porte :

— s'il s'agit d'importants programmes plurisectoriels (tel que P.N.U.D.), sur leur gestion et leurs performances;

— s'il s'agit d'activités sectoriellement caractérisées, sur leur caractère prioritaire et sur leur impact prévisible.

A.B. 41.01 et 61.01. — *Dotations au Fonds de la Coopération au Développement (voir tableau au programme 6).*

A.B. 34.10 — *Dépenses afférentes au Volontariat d'Outre-Mer, dans le cadre de la coopération multilatérale : 42,6 millions de francs.*

Un effectif de 40 unités au coût moyen de 440 000/unité a été prévu pour 1991.

Ce crédit est augmenté pour financer l'envoi de 10 volontaires des Nations Unies en Namibie et 10 dans d'autres programmes (le coût moyen est de 1,25 million - full funding).

A.B. 33.02. — *Remboursement des frais de soins médicaux dispensés en Europe aux missionnaires belges et luxembourgeois d'Afrique (arrêté royal du 13 décembre 1962 et 4 novembre 1963) : 11,0 millions de francs.*

La diminution du nombre de missionnaires devrait faire diminuer le frais pour soins médicaux; mais puisqu'il s'agit d'un nombre de personnes vieillissantes, le risque-maladie augmente et à cet effet un crédit de 11 millions de francs est prévu au budget pour l'année 1991.

A.B. 33.10. — *Subventions à des institutions d'entraide et à des organismes privés exerçant des activités de promotion de coopération au développement ou d'accueil de Belges rentrant d'outre-mer.*

L'A.G.C.D. estime que ce crédit n'a plus de raison d'être.

COMMENTAAR

Het programma 9 verenigt de kredieten bestemd voor de financiering van de tussenkomsten die niet kunnen gerangschikt worden in de specifieke programma's.

— Het omvat vooreerst bijdragen aan internationale fondsen en programma's.

Over een van die bijdragen wordt onderhandeld : het gaat om het belangrijk Europees Ontwikkelingsfonds waarvan het globaal bedrag vooreerst besproken werd tussen de E.G. en de A.C.P.-landen en vervolgens verdeeld onder de Lid-Staten van de E.G. in verhoudingen, overeengekomen binnen de Ministerraad van de Gemeenschap.

De andere bijdragen zijn vrijwillig, alhoewel België zijn plaats dient te behouden in de financiering van de samenwerkingsactiviteiten van de internationale organisaties en zich niet mag onderscheiden door geen steun te verlenen aan sommige multilaterale programma's en activiteiten die door het merendeel van de andere ontwikkelde landen gesteund worden.

Maar het spreekt vanzelf dat elke bijdrage voorafgegaan wordt door een kritisch onderzoek aangaande :

— de belangrijkheid van de plurisectoriële programma's (zoals de U.N.D.P.), hun beleid en prestaties;

— de sectoriële aard van de activiteiten, hun prioriteit en hun voorziene draagwijdte.

B.A. 41.01 en 61.01. — *Dotaties aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (zie tabel in programma 6).*

B.A. 34.10. — *Uitgaven met betrekking tot het Volontariaat Overzee, in het kader van de multilaterale samenwerking : 42,6 miljoen frank.*

Er worden voor 1991 40 eenheden tegen een gemiddelde kostprijs van 440 000/eenheid voorzien.

Dit krediet werd verhoogd ter financiering van 10 extra vrijwilligers van de Verenigde Naties voor Namibië en 10 vrijwilligers in andere programma's (de gemiddelde kostprijs bedraagt 1,25 miljoen - full funding).

B.A. 33.02. — *Terugbetaling van kosten voor geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika (koninklijk besluit van 13 december 1962 en 4 november 1963) : 11,0 miljoen frank.*

De daling van het aantal missionarissen zou de medische kosten moeten drukken; maar aangezien het gaat om steeds ouder wordende mensen, verhoogt het ziekte-risico, en wordt er voor 1991 een krediet van 11 miljoen voorzien op de begroting.

B.A. 33.10. — *Toelagen aan instellingen voor onderlinge hulpverlening en aan privé-organismen waarvan de activiteit gericht is op de ontwikkelingssamenwerking of onthaal van Belgen die van overzee terugkeren.*

Het A.B.O.S. oordeelt dat dit krediet voor 1991 niet meer moet worden voorzien.

A.B. 34.15. — *Voyages d'études en Belgique de personnalités des pays assistés et relatifs à des questions de développement ou de coopération (Les dépenses prises en charge sont déterminées, dans chaque cas, par un arrêté ministériel) : 10,0 millions de francs.*

A.B. 42.01. — *Versement à la Sécurité Sociale d'Outre-Mer des primes dues en exécution de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Zaïre, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance : 2,0 millions de francs.*

A.B. 42.03. — *Versement à l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer des cotisations afférentes à l'affiliation à certaines prestations de la sécurité sociale du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays en voie de développement : 260,0 millions de francs.*

Un effectif moyen de 2 221 missionnaires agréés cotisants bénéficie des dispositions de l'arrêté royal du 6 avril 1976.

Cotisations dont le montant mensuel indexé s'élève à 9 766 francs en application de la loi du 2 août 1971.

A.B. 53.04. — *Quote-part de la Belgique au Fonds de la C.E.E. d'aide aux pays en voie de développement : 2 583,9 millions de francs.*

La Belgique, membre de la C.E.E., est cosignataire de la Convention de Yaoundé du 29 juillet 1969 qui régit l'Association des Etats africains et Malgache associés à la C.E.E. et de la Convention de Lomé II et Lomé III.

Les dépenses afférentes à l'exécution de ces conventions sont imputées sur le Fonds Européen de Développement (F.E.D.) qui est alimenté par les contributions que les Etats membres sont appelés annuellement à verser par décision du Conseil de la Communauté.

Suivant les estimations actuelles de la C.E.E., les contributions de la Belgique pour l'année 1991 sont évaluées à 2 583 900 000 de francs.

(1,5 milliard ECU x 3,96 % = 59 400 000 ECU x 43,5 FB).

Il s'agit du premier appel de fonds pour Lomé IV.

A.B. 53.08. — *Contributions aux fonds d'affectation et aux programmes spéciaux des organisations internationales : 160,0 millions de francs.*

Ce crédit est diminué, compte tenu de l'inscription d'une partie des contributions à la Division Organique 55.

A.B. 53.16. — *Contribution au Programme des Nations Unies pour le Développement (P.N.U.D.) : 600,0 millions de francs.*

Le programme est financé par des contributions volontaires de pratiquement tous les pays des N.U. La Belgique supporte environ 1,4 %.

A.B. 53.19. — *Participation au Fonds Spécial en faveur des pays les plus pauvres : 35,0 millions de francs.*

Une partie de la contribution est destinée aux moyens communs du fonds, l'autre partie pour des projets liés.

B.A. 34.15. — *Studiëreizen in België van personaliteiten uit landen die bijstand genieten en die in verband staan met ontwikkelings- of samenwerkingsproblemen (De in rekening gebrachte uitgaven worden in elk geval bepaald door een ministerieel besluit) : 10,0 miljoen frank.*

B.A. 42.01. — *Storting, ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de premies die verschuldigd zijn ter uitvoering van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioenregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrijonderwijs in Zaïre, Rwanda en Burundi voor de onafhankelijkheid van die landen : 2,0 miljoen frank.*

B.A. 42.03. — *Storting ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de bijdragen betreffende de aansluiting, bij bepaalde uitkeringen van de sociale zekerheid van het, voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties in de ontwikkelingslanden, aangenomen zendelingenpersoneel : 260,0 miljoen frank.*

Een gemiddeld effectief van 2 221 erkende zendelingen, geniet van de beschikkingen van het koninklijk besluit van 6 april 1976.

Bijdragen waarvan het maandelijks geïndexeerd bedrag 9 766 frank belooft; toepassing van de wet van 2 augustus 1971.

B.A. 53.04. — *Aandeel van België in de Fondsen van de EG, voor hulp aan de ontwikkelingslanden : 2 583,9 miljoen frank.*

België, E.E.G.-lid, is mede-ondertekenaar van de Overeenkomst van Yaoundé, van 29 juli 1969, die de Vereniging der Afrikaanse Staten en Madagascar regelt, geassocieerd met de E.E.G. benevens de Overeenkomst van Lomé II en Lomé III.

De uitgaven in verband met de uitvoering van de overeenkomsten worden verrekend op het Europese Ontwikkelingsfonds (E.O.F.) dat gespijsd wordt door de bijdragen die de Lid-Staten, door beslissing van de Raad van de Gemeenschap, jaarlijks moeten storten.

Volgens de huidige ramingen van de E.E.G. kunnen de bijdragen van België voor 1991, 2 583 900 000 frank belopen.

(1,5 miljard ECU x 3,96 % = 59 400 000 ECU x 43,5 BF).

Het betreft de eerste opvraging voor Lomé IV.

B.A. 53.08. — *Bijdragen aan de affectatiefondsen en aan de bijzondere programma's van de internationale instellingen : 160,0 miljoen frank.*

Dit krediet werd verminderd rekening gehouden met het inschrijven van een gedeelte in de Organisatieafdeling 55.

B.A. 53.16. — *Bijdrage in het Programma der Verenigde Naties voor de Ontwikkelingssamenwerking (P.V.N.O.) : 600,0 miljoen frank.*

Het programma wordt gefinancierd door vrijwillige bijdragen van praktisch alle landen van de V.N. België neemt ongeveer 1,4 % ten laste.

B.A. 53.19. — *Deelneming aan het Speciaal Fonds ten gunste van de armste landen : 35,0 miljoen frank.*

Een gedeelte van de bijdragen is bestemd voor gemeenschappelijke middelen van het Fonds, het andere deel voor gebonden projectfinanciering.

A.B. 53.21. — *Dépenses relatives aux experts juniors, experts associés et autres experts, mis à la disposition des organisations internationales par la Belgique : 325,0 millions de francs.*

Par rapport à 1990, le montant a été réduit de 25 millions de francs. Ce dernier a été transféré à l'allocation de base 34.10.

A.B. 53.22. — *Subventions aux organisations non-gouvernementales pour activités d'information concernant la coopération au développement et frais afférents au contrôle de ces activités : 90,0 millions de francs.*

A.B. 12.28. — *Dépenses de toute nature relatives à l'information.*

	En millions de francs
1. Publications effectuées par le Département	10,0
2. Organisations et participations à des manifestations d'information et à des expositions	4,0
3. Réalisations et projections de diapositives ou autres supports audiovisuels	6,0
4. Coproductions de médias	25,0
Total	45,0

55. Politique scientifique

55/2 — CADRE INTERNATIONAL

COMMENTAIRE

Ce programme englobe la totalité des crédits destinés à la Recherche Scientifique sur le plan international.

Il est composé des allocations de base suivantes :

A.B. 53.08.20. — *Contributions et participations financières de la Belgique dans des actions multilatérales de coopération au Développement (Programme spécial organisations internationales) : 84,0 millions de francs.*

Les organisations internationales spécialisées pour la Recherche Scientifique sont :

	En millions de francs
— Organisation Mondiale de la Santé (OM S)	46,0
— Organisation Mondiale de la Météorologie (OMM)	26,0
— Fonds International pour la Science (FIS/IFS)	2,0
— Institut International pour la recherche sur les maladies diarrhéiques (ICDDR)	10,0

B.A. 53.21. — *Uitgaven met betrekking tot de juniorexperts, gearassocieerde deskundige en andere deskundigen door België ter beschikking gesteld van internationale organisaties : 325,0 miljoen frank.*

Dit bedrag werd t.o.v. 1990 verminderd met 25,0 miljoen frank. Dit bedrag werd overgedragen naar de basisallocatie 34.10.

B.A. 53.22. — *Toelagen aan de niet-gouvernementele organisaties voor voorlichtingsactiviteiten betreffende de ontwikkelingssamenwerking en kosten met betrekking tot de controle op deze activiteiten : 90,0 miljoen frank.*

B.A. 12.28. — *Uitgaven van allerlei aard betreffende de informatie.*

	In miljoenen frank
1. Publikatie door het departement	10,0
2. Inrichten van en deelnemen aan voorlichtingsmanifestaties en tentoonstellingen	4,0
3. Verwezenlijkingen en voorstellen van films en diapositieven of andere audiovisuele middelen .	6,0
4. Media-coprodukties	25,0
Totaal	45,0

55. Wetenschapsbeleid

55/2 — INTERNATIONAAL VLAK

COMMENTAAR

Dit programma omvat het geheel van de kredieten bestemd voor Wetenschapsbeleid op internationaal vlak.

Het is samengesteld uit de volgende basisallocaties :

B.A. 53.08.20. — *Geldelijke bijdragen en deelnamen van België in de multilaterale ontwikkelingssamenwerkingsacties (Bijzonder Programma Internationale instellingen) : 84,0 miljoen frank.*

De bijzondere internationale instellingen die zich bezighouden met Wetenschapsbeleid zijn :

	In miljoenen frank
— Wereldgezondheidsorganisatie (WGO)	46,0
— Wereldorganisatie voor Meteorologie (WMO) ..	26,0
— Internationaal Fonds voor Wetenschappen (FIS/IFS)	2,0
— Internationaal Instituut voor Diarree (ICDDR)	10,0

A.B. 53.18. — *Participation aux programmes de recherche, en matière d'agronomie, mis en œuvre par les organisations internationales et régionales en faveur des pays en voie de développement* : 175,0 millions de francs.

La répartition des crédits est la suivante :

	En millions de francs
— International Institute for Tropical Agriculture (IITA)	35,0
— International Livestock Center	24,5
— International Laboratory for Research on animal Diseases (ILRAD)	16,0
— International Trypanotolerance Center (ITC) ..	4,0
— Association pour le Développement de la Riziculture en Afrique de l'Ouest (ADRAO)	5,3
— Centro Intern. de Mejoramiento de moiz y Trigo (CIMMYT)	6,7
— International Potato Center (CIP)	18,5
— International Institute for Tropical Agriculture (CIAT)	10,0
— International Crops Research Institute for Semi Arid Tropics (ICRISAT)	7,5
— International Rice Research Institute (IRRI) ..	15,0
— International Network for Improvement of Banana and Plantation (INIBAP)	15,0
— International Service for National Agricultural Research (ISNAR)	3,5
— International Council for research in Agroforestry (ICRAF)	5,0
— International Board for Plant Genetic Research (IBPGR)	3,0
— International Food Policy Research Institute (IFPRI)	2,0
— Commission Com. Européenne Science et Technique au Service du Développement (CCE-STO) ..	4,0

A.B. 33.04. — *Subvention au « Vlaamse Interuniversitaire Raad » et au Conseil Interuniversitaire de la Communauté française* : 5,4 millions de francs.

	En millions de francs
— VLIR	2,7
— CIUF	2,7

Une subvention est accordée aux associations interuniversitaires regroupant les universités de leur communauté (CIUF et VLIR) en vue d'intervenir dans leurs frais de fonctionnement pour l'exécution de leurs programmes.

A.B. 33.11. — *Subventions destinées au financement d'activités d'étude et de recherche et de publications scientifiques en rapport avec les pays en voie de développement* : 8,0 millions de francs.

Chaque demande de subside pour des recherches ou des publications scientifiques est étudiée par une équipe scientifique ad hoc.

Les A.B. 27.53.27 et 28.53.27. — *Initiatives des institutions universitaires pour le financement de projets en matière de coopération.*

Ces crédits sont destinés au financement des initiatives propres des universités belges en projets outre mer. Ce sont des crédits dissociés, répartis comme suit :

	En millions de francs
— Universités néerlandophones	283
— Universités francophones	12

B.A. 53.18. — *Deelneming aan navorsingsprogramma's inzake landbouw, op touw gezet door internationale organismen ten gunste van de ontwikkelingslanden* : 175,0 miljoen frank.

De verdeling van de kredieten is de volgende :

	In miljoenen frank
— International Institute for Tropical Agriculture (IITA)	35,0
— International Livestock Center	24,5
— International Laboratory for Research on animal Diseases (ILRAD)	16,0
— International Trypanotolerance Center (ITC) ..	4,0
— Association pour le Développement de la Riziculture en Afrique de l'Ouest (ADRAO)	5,3
— Centro Intern. de Mejoramiento de moiz y Trigo (CIMMYT)	6,7
— International Potato Center (CIP)	18,5
— International Institute for Tropical Agriculture (CIAT)	10,0
— International Crops Research Institute for Semi Arid Tropics (ICRISAT)	7,5
— International Rice Research Institute (IRRI) ..	15,0
— International Network for Improvement of Banana and Plantation (INIBAP)	15,0
— International Service for National Agricultural Research (ISNAR)	3,5
— International Council for research in Agroforestry (ICRAF)	5,0
— International Board for Plant Genetic Research (IBPGR)	3,0
— International Food Policy Research Institute (IFPRI)	2,0
— Commission Com. Européenne Science et Technique au Service du Développement (CCE-STO) ..	4,0

B.A. 33.04. — *Toelage aan de Vlaamse Interuniversitaire Raad en aan de « Conseil Interuniversitaire de la Communauté française »* : 5,4 miljoen frank.

	In miljoenen frank
— VLIR	2,7
— CIUF	2,7

Een toelage wordt toegekend aan de universitaire verenigingen die de universiteiten van hun gemeenschap vertegenwoordigen (VLIR en CIUF) ten einde tussen te komen in hun werkingskosten voor de uitvoering van hun programma's.

B.A. 33.11. — *Toelagen bestemd voor het financieren van studie- en navorsingswerk en van wetenschappelijke publikaties in verband met ontwikkelingslanden* : 8,0 miljoen frank.

Elke aanvraag tot betoelaging van wetenschappelijke publikaties of vorsingswerken wordt onderzocht door een aangepast wetenschappelijk team.

De B.A.'s 27.53.27 en 28.53.27. — *Initiatieven van universitaire instellingen voor de financiering van projecten inzake samenwerking.*

Deze kredieten zijn bestemd voor de financiering van de eigen initiatieven van de Belgische universiteiten inzake projecten overzee. Het zijn gesplitste kredieten die als volgt worden verdeeld :

	In miljoenen frank
— Vlaamse universiteiten	283
— Franstalige universiteiten	12

Ce déséquilibre en faveur des Universités flamandes est à rapprocher du déséquilibre au profit des Universités francophones constaté au programme 4 (A.B. 34.32. — *Frais de fonctionnement des universités*).

55/4 — ENSEIGNEMENT — FORMATION ET ACTIVITES
EDUCATIONNELLES

COMMENTAIRE

Ce programme comprend l'ensemble des crédits destinés aux interventions dans les secteurs de l'enseignement, de la formation et des activités éducationnelles dans le cadre de la Politique Scientifique.

Il comprend 3 crédits d'alimentation du Fonds de la Coopération destinés respectivement aux bourses d'études (A.B. 43.41.01) et à la coopération technique universitaire (A.B. 47.41.01 et A.B. 48.41.01).

A.B. 53.25. — *Initiatives des institutions scientifiques nationales pour la réalisation de projets et de programmes de formation en matière de Coopération au Développement* : 5,0 millions de francs.

Les activités 47 (Coopération universitaire flamande) et 48 (Coopération universitaire francophone) prévoient des crédits, hors ceux mentionnés plus haut, pour des initiatives des institutions universitaires en matière de programmes de formation concernant la Coopération au Développement, ainsi que pour le financement des études universitaires de ressortissants des pays en voie de développement.

Ces crédits sont répartis ainsi :

	En millions de francs
— VLIR	73,0
— CIUF	21,0

Par ailleurs, dans les activités 47 et 48, sont prévus des crédits pour le financement des frais d'étude de ressortissants de pays en voie de développement.

	En millions de francs
— VLIR	126
— CIUF	460

Les deux programmes prévoient la répartition suivante entre VLIR et CIUF :

	VLIR	CIUF
A.B. 41.01	183,0	193,0
A.B. 53.27	283,0	12,0
A.B. 53.23	73,0	21,0
A.B. 34.32	126,0	460,0
Total	665,0	686,0

L'objectif est de réaliser l'équilibre des crédits pour la Coopération au Développement entre le VLIR et le CIUF en 1991, et de les limiter à 1 400 millions de francs.

Les écarts de respectivement 35 et 14 millions de francs seront compensés sous la forme de collaboration entre l'AGCD et ces Institutions à des projets qui seront financés par le Fonds de la Coopération au Développement.

Dit onevenwicht ten voordele van de Vlaamse universiteiten staat in verband met het onevenwicht ten voordele van de Franstalige universiteiten voor de kredieten, ingeschreven in programma 4 (B.A. 34.32. — *Werkingskosten van de universiteiten*).

55/4 — ONDERWIJS — VORMING EN EDUCATIEVE
ACTIVITEITEN

COMMENTAAR

Dit programma omvat het geheel van kredieten voor de verschillende tussenkomsten in onderwijs, vorming en educatieve activiteiten ten voordele van Wetenschapsbeleid.

Het omvat 3 stijvingskredieten uit het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking respectievelijk bestemd voor de studiebeurzen (B.A. 43.41.01) en universitaire technische samenwerking (B.A. 47.41.01 en B.A. 48.41.01).

B.A. 53.25. — *Initiatieven van Nationale Wetenschappelijke instellingen voor de verwezenlijking van projecten en vormingsprogramma's inzake Ontwikkelingssamenwerking* : 5,0 miljoen frank.

De activiteiten 47 (Vlaamse Universitaire Samenwerking) en 48 (Franstalige Universitaire Samenwerking) voorzien kredieten, buiten deze vermeld supra, voor de initiatieven van de universitaire instellingen inzake vormingsprogramma's en voor financiering van de universitaire studiekosten van onderhorigen uit ontwikkelingslanden.

Deze kredieten zijn als volgt verdeeld :

	In miljoenen frank
— VLIR	73,0
— CIUF	21,0

Tevens zijn in de activiteiten 47 en 48 kredieten voorzien voor de financiering van de universitaire studiekosten der onderhorigen van de ontwikkelingslanden.

	In miljoenen frank
— VLIR	126
— CIUF	460

Beide programma's voorzien de volgende verdeling tussen VLIR en CIUF :

	VLIR	CIUF
B.A. 41.01	183,0	193,0
B.A. 53.27	283,0	12,0
B.A. 53.23	73,0	21,0
B.A. 34.32	126,0	460,0
Totaal	665,0	686,0

Het is de bedoeling een gelijkheid te realiseren tussen VLIR en CIUF inzake de besteding van kredieten voor Ontwikkelingssamenwerking en deze voor het jaar 1991 te beperken tot 1 400 miljoen frank.

Het verschil van respectievelijk 35 en 14 miljoen frank zal worden gerealiseerd onder de vorm van medewerking van deze instellingen aan de ABOS-projecten die gefinancierd worden ten laste van het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking.

JUSTIFICATIONS GLOBALES

GLOBALE VERANTWOORDINGEN

Tableau de synthèse des moyens de subsistance

(En millions de francs)

Divisions organiques et programmes — <i>Organisatieafdelingen en programma's</i>	Dépenses de personnel — <i>Personeelsuitgaven</i>			
	A.B. — B.A. 11.03	A.B. — B.A. 11.04	A.B. — B.A. 11.05	Sous-totaux — <i>Sub-totalen</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) + (3) + (4)
54. Administration générale de la Coopération au Développement. — Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking :				
54/0 — Subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	268,9	34,8	—	303,7
Total. — <i>Totaal</i>	268,9	34,8	—	303,7

Synoptische tabel van de bestaansmiddelen

(In miljoenen frank)

Dépenses de fonctionnement — Werkingskosten					Divers — Diversen	Totaux — Totalen
A.B. — B.A. 12.01	A.B. — B.A. 12.06	A.B. — B.A. 12.07	A.B. — B.A. 74.01	Sous-total — Sub-totaal		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (6 + 7 + 8 + 9)	(11)	(12) = (5 + 10 + 11)
129,8	58,6	1,0	12,6	202,0	520,5	1 026,2
129,8	58,6	1,0	12,6	202,0	520,5	1 026,2

Rémunérations et allocations généralement quelconques

Bezoldigingen en allerhande toelagen

A.B. 11.03. — *Personnel statutaire définitif et stagiaire.*B.A. 11.03. — *Vast en stagedoend statutair personeel.*A.B. 11.04. — *Personnel autre que statutaire.*B.A. 11.04. — *Ander dan statutair personeel.*

(Au coefficient de liquidation moyen de 1,1411 — août 1983 = 100).

(Aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt van 1,1411 — augustus 1983 = 100).

	1991		1990		1989	
	11.03	11.04	11.03	11.04		
111 Salaire proprement dit	250 770	—	246 605	26 249	—	Eigenlijk loon. 111
dont :						waarvan :
— retenue veuves et orphelins ..	18 808	—	17 851	—	—	— afhouding weduwen en we-
— retenue sécurité sociale	—	—	—	3 298	—	zen.
						— werknemersbijdragen so-
						ciale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Traitements harémiques	239 570	—	234 210	24 398	—	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmen-						Bevorderingen in graad en wed-
tation barémique	4 500	—	3 485	507	—	deverhogingen.
Recrutement	—	—	—	—	—	Aanwerving.
						Verhoging index en aanpas-
Majoration index et adaptation	—	—	—	—	—	sing.
Plan de redressement	—	—	—	—	—	Herstelplan.
Allocation de fin d'année	9 500	—	9 100	1 008	—	Eindejaarstoelage.
						Vermindering wegens uit-
Réduction pour départs et mises						diensttredingen en oppen-
à la pension	- 5 000	—	- 5 934	—	—	sioenstellingen.
						Toelagen voor de uitoefening
Allocations pour fonctions supé-						van hogere en bijzondere
rieures et spéciales	1 000	—	2 919	—	—	functies.
Allocations de foyer et de résiden-						
ce	1 200	—	2 825	336	—	Haard- en standplaatstoelagen.
Réduction de 0,50 p.c. (jours de						Vermindering 0,50 pct. (carens-
carence)	—	—	—	—	—	dagen).
Majoration index	—	—	—	—	—	Verhoging index.
Totaux	250 770	—	246 605	26 249	—	Totalen.
112 Allocations directes	11 130	—	13 855	1 710	—	Directe toelagen. 112
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	8 500	—	8 000	886	—	Vakantiegeld.
Allocations familiales	2 300	—	5 225	734	—	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux alloca-						Forfaitaire aftrek op de kinder-
tions familiales	150	—	150	40	—	bijslagen.
Indemnité de naissance	—	—	—	—	—	Geboortevergoeding.
Majoration index	—	—	—	—	—	Verhoging index.
Indemnités pour frais de dernière						Vergoeding voor laatste ziekte-
maladie et de funérailles	180	—	180	—	—	en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du						Vergoeding voor arbeidson-
travail	—	—	300	50	—	gevallen.
Totaux	11 130	—	13 855	1 710	—	Totalen.
113 Contributions patronales :						Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	7 000	—	7 140	3 141	—	— aan sociale verzekeringen.
— allocations généralement						
quelconques	—	—	1 300	—	—	— allerhande toelagen.
Totaux généraux	268 900	34 800	268 900	31 100	284 100	Algemene totalen.

A.B. 12.01. — *Dépenses permanentes pour achat de biens et de services non durables.*

12.01.1. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Budget 1991 : 27,9 millions de francs.

Nature des dépenses :

	En milliers de francs
a) Honoraires des avocats et des médecins et frais de justice	1 200
b) Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat	100
c) Jetons de présence et indemnités de vacations (comités de sélection et S.P.R.)	100
d) Honoraires d'experts étrangers à l'administration et consultants	20 000
e) Autres prestations de tiers	6 500
Total	27 900

12.01.2. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et des dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

(En milliers de francs)

B.A. 12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen.*

12.01.1. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Begroting 1991 : 27,9 miljoen frank.

Aard der uitgaven :

	In duizend- tallen frank
a) Erelonen van advocaten en geneesheren en gerechtskosten	1 200
b) Reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen	100
c) Prestatiegelden en zittingsvergoedingen (selectiecomités en V.W.S.)	100
d) Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen en raadgevers	20 000
e) Andere prestaties van derden	6 500
Totaal	27 900

12.01.2. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het Departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

(In duizendtallen frank)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Eau — Water	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhouds- produkten	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transport — Transport	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du Département — Publikaties van het Departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation professionnelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
54. A.G.C.D. — A.B.O.S.	—	17 000	18 000	100	18 300	800	100	200	200	900	55 600

12.01.3. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

Budget 1991 : 3,8 millions de francs.

Nature des dépenses :

	En milliers de francs
Mazout	—
Essence	200
Electricité	3 600
Total	3 800

12.01.4. — *Location d'équipements informatiques.*

Appareillage informatique :

— Location de l'appareillage informatique existant	F 10 000 000
— Vu l'accroissement du nombre des données (unités de disques supplémentaires, dédoublement de l'unité centrale)	—
— Frais de fonctionnement de l'appareillage	2 000 000

Développement de l'informatique :

— Pour la finalité de la gestion pécuniaire du personnel de la coopération. Accord d'assistance pour le maintien de ces applications. Responsable O.R.I.	F 2 000 000
— Pour l'analyse des améliorations en matière de outputs : Accord d'assistance pour l'analyse-conception. Responsable O.R.I.	3 500 000
— Pour la programmation des nouvelles applications en remplacement du personnel statutaire absent. Accord d'assistance pour la programmation. Responsable : un programmeur de O.R.I.	3 500 000
Total	F 21 000 000

12.01.5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Budget 1991 : 21,5 millions de francs.

(En milliers de francs)

12.01.3. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Begroting 1991 : 3,8 miljoen frank.

Aard der uitgaven :

	In duizendtallen frank
Stookolie	—
Benzine	200
Elektriciteit	3 600
Totaal	3 800

12.01.4. — *Huur informatica-uitrustingen.*

Informatica-apparatuur :

— Huur bestaande informatica-apparatuur	F 10 000 000
— Gezien de aangroei van het aantal gegevens (bijkomende schijfeenheden, ontdubbeling van de centrale eenheid)	—
— Werkingskosten apparatuur	2 000 000

Informatica-ontwikkelingen :

— Voor de finalisatie van het geldelijk beheer van het coöperatiepersoneel. Bijstandsovereenkomst voor het bijhouden van deze toepassingen. Verantwoordelijke O.R.I.	F 2 000 000
— Voor de analyse van de verbeteringen inzake outputs : Bijstandsovereenkomst voor de conceptie-analyse. Verantwoordelijke O.R.I.	3 500 000
— Voor de programmatie van de nieuwe toepassingen ter vervanging van het afwezige statutair personeel. Bijstandsovereenkomst voor de programmatie. Verantwoordelijke : een programmeur van O.R.I.	3 500 000
Totaal	F 21 000 000

12.01.5. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Begroting 1991 : 21,5 miljoen frank

(In duizendtallen frank)

Administration — Bestuur	Abonne- ments et autres frais de transport — Abonne- menten en andere vervoer- kosten	Indemnités kilo- métriques — Kilometer- vergoe- dingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijf- kosten	Missions à l'étranger — Opdrachten in het buitenland	Abonne- ments sociaux — Sociale abonne- menten	Autres dépenses — Andere uitgaven	Totaux — Totalen
54. A.G.C.D. — A.B.O.S.	—	700	700	18 000	2 100	—	21 500

A.B. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers.*

Ce crédit de 58,6 millions de francs se décompose comme suit :

	En milliers de francs
12.06.1. Biens immobiliers en gestion propre	57 735
12.06.2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclu- sion de la majoration de 1,5 p.c.	—
12.06.3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobi- liers, dont la Régie des Bâtiments a repris la location	865
12.06.4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	58 600

A.B. 12.07. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.).

Budget 1991 : 1,0 million de francs.

A.B. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

Budget 1991 : 12,6 millions de francs.

Nature des dépenses :

	En milliers de francs
1. Achat de machines, de mobilier, et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	2 000
2. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	2 000
3. Achat de moyens de transport terrestre	600
4. Développement de l'informatique	8 000

dont :

Extension du parc bureautique P.C. et du réseau terminal :

— 30 postes avec accessoires	F 5 000 000
— Achat du logiciel de gestion Data Bank	2 000 000
— Achat de l'appareillage Interface pour la liaison entre les P.C. Macintosh existants et l'ordinateur central	1 000 000

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

Dit krediet van 58,6 miljoen frank is als volgt uitgesplitst :

	In duizend- tallen frank
12.06.1. Onroerende goederen onder eigen beheer	57 735
12.06.2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	—
12.06.3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goe- deren waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	865
12.06.4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	58 600

B.A. 12.07. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.*

Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).

Begroting 1991 : 1,0 miljoen frank.

B.A. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

Begroting 1991 : 12,6 miljoen frank.

Aard der uitgaven :

	In duizend- tallen frank
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	2 000
2. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	2 000
3. Aankoop van vervoermiddelen te land	600
4. Ontwikkeling van de informatica	8 000

waarvan :

Uitbreiding burotikapark P.C.'s en terminalennetwerk :

— 30 posten met bijbehoeftigheden	F 5 000 000
— Aankoop Data Bank beheersprogrammatuur ..	2 000 000
— Aankoop Interface apparatuur voor de verbinding van de bestaande P.C.'s Macintosh met de cen- trale computer	1 000 000

SECTION PARTICULIERE
(concerne la justification
de l'ancienne section particulière)

Section I

**Dépenses de l'Etat
sur ressources affectées**

CHAPITRE I

**FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES**

Art. 60.54.A. — *Fonds d'aide alimentaire dans le cadre d'un arrangement international sur les céréales* (pour mémoire : fonds supprimé — voir A.B. 54/72.53.05).

(En milliers de francs)

AFZONDERLIJKE SECTIE
(betreft de verantwoording van
de gewezen afzonderlijke sectie)

Sectie I

**Staatsuitgaven op inkomsten
met speciale bestemming**

HOOFDSTUK I

**FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN**

Art. 60.54.A. — *Fonds voor de voedselhulp in het raam van een internationale overeenkomst voor de graangewassen* (pro memorie : afgeschaft fonds — zie B.A. 54/72.53.05).

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	117 653	17 367	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
080 Transfert des crédits (A.B. 54/90.53.03 et 54/92.53.03)	—	458 000	365 000	Overdracht van de kredieten (B.A. 54/90. 53.03 en 54/92.53.03). 080
Autres recettes	—	—	—	Andere ontvangsten.
Totaux solde et recettes	—	575 653	382 367	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
030 Contribution à l'aide alimentaire	—	575 653	264 714	Bijdrage aan de voedselhulp 030
Totaux des dépenses	—	575 653	264 714	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	117 653	Nieuw saldo 950

Art. 60.57.A. — *Fonds ouvert dans le cadre du Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi* (Arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982) (pour mémoire : fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être).

(En milliers de francs)

Art. 60.57.A. — *Fonds geopend in het kader van het Interdepartementaal Begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid* (Koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982) (pro memorie : fonds afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansreden).

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	1 797	1 797	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Versements effectués par le Fonds budgétaire interdépartemental de Promotion de l'Emploi	—	—	—	Stortingen door het Interdepartementaal Begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid.
Totaux solde et recettes	—	1 797	1 797	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Paiements des emplois subventionnés	—	—	—	Betalingen van de gesubsidieerde arbeidsplaatsen.
Totaux des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	1 797	1 797	Nieuw saldo 950

Art. 60.58.B. — *Fonds de la Coopération au Développement (loi du 10 août 1981).*Art. 60.58.B. — *Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (wet van 10 augustus 1981).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie	
990 Solde reporté	2 597,7	4 322,7	4 137,9	Overgedragen saldo	990
Recettes :				Ontvangsten :	
461 Dotation (A.B. 54/41.01 et 55/41.01)	3 259,0	2 362,1	2 900,9	Dotatie (B.A. 54/41.01 en 55/41.01)	461
661 Dotation (A.B. 54/61.01)	3 821,0	3 761,8	2 836,5	Dotatie (B.A. 54/61.01)	661
661 Transferts arrêté royal du 30 décembre 1982	—	—	—	Overdrachten koninklijk besluit 30 december 1982	661
661 Transferts loi budgétaire 1983	—	—	—	Overdrachten begrotingswet 1983	661
080 Versements nets Loterie nationale (2) ...	2 770,0	2 671,0	2 637,0	Netto stortingen Nationale Loterij (2) ...	080
390 Versements des pays assistés	50,0	20,0	70,0	Stortingen bijgestane landen	390
390 Zairisation	—	—	—	Zaïrisering	390
Totaux solde et recettes	12 497,7	13 137,6	12 582,3	Totalen saldo en ontvangsten.	
Dépenses :				Uitgaven :	
343 Transferts de revenus	4 117,7	4 322,1	3 855,2	Inkomensoverdrachten	343
533 Transferts de capitaux	8 330,0	6 872,8	4 404,4	Vermogensoverdrachten	533
Totaux des dépenses	12 497,7	11 194,9	8 259,6	Totalen der uitgaven.	
Débloccage réserve 60.58.B	—	1 000,0	—	Deblokkage reserve 60.58.B.	
Régularisation Trésorerie (1)	—	345,0	—	Regularisatie Thesaurie (1).	
Total dépenses 1990	—	12 539,9	—	Totaal uitgaven 1990.	
Total dépenses prévues 1990	—	10 539,9	—	Totaal voorziene uitgaven 1990.	
950 Solde à nouveau	—	2 597,7	4 322,7	Nieuw saldo	950

(1) Un virement secondaire dans les écritures centrales de l'art. 60.58.B vers l'art. 66.58.C, d'un montant de 344 990 498 francs introduit au F.C.D. un solde de 597 747 280 francs.

(2) Le conclave budgétaire de février 1990 a décidé d'apporter une réduction de 160,0 millions sur les dotations. La Loterie nationale versera 160,0 millions de plus en 1990.

(1) Een bijkomende overboeking in de centrale schriften van art. 60.58.B naar art. 66.58.C voor een bedrag van 344 990 498 frank brengt het saldo binnen het F.O.S. op 597 747 280 frank.

(2) Het begrotingsconclaaf van februari 1990 heeft beslist dat er voor 160,0 miljoen aan dotaties in mindering zal worden gebracht. De Nationale Loterij zal 160,0 miljoen meer storten in 1990.

CHAPITRE II

FONDS DE EMPLOI
DE CREDITS BUDGETAIRES

Art. 63.53.C. — *Service du comptable des avances pour missions urgentes* (pour mémoire : fonds supprimé suite à la disparition de sa raison d'être).

(En milliers de francs)

Classification économique	1991	1990	1989
990 Solde reporté	—	912	1 265
Recettes :			
080 Transfert des crédits (A.B. 54/02.03.50).	—	—	—
533 Remboursement des avances	—	8 000	8 587
Totaux solde et recettes	—	8 912	9 852
Dépenses :			
030 Avances pour missions urgentes	—	7 800	8 940
Totaux des dépenses	—	7 800	8 940
950 Solde à nouveau	—	1 112	912

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN
VAN BEGROTINGSKREDIETEN

Art. 63.53.C. — *Dienst van de rekenplichtige der voorschotten voor dringende zendingen* (pro memorie : fonds afgeschaft wegens het wegvalen van zijn bestaansreden).

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	
Overgedragen saldo	990
Ontvangsten :	
Overdracht van de kredieten (B.A. 54/02.03.50).	080
Terugbetaling der voorschotten.	533
Totalen saldo en ontvangsten.	
Uitgaven :	
Voorschotten voor dringende zendingen	030
Totalen der uitgaven.	
Nieuw saldo	950

CHAPITRE III

**FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES**

Art. 66.55.A. — *Fonds constitué en exécution de l'article 26 de la loi du 5 juillet 1966 : « Compte de pensions complémentaires d'enseignants », en faveur du personnel laïc de l'enseignement libre du Zaïre, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance (pour mémoire : fonds supprimé — voir A.B. 54/99.33.06).*

(En milliers de francs)

HOOFDSTUK III

**FONDSEN GESTIJD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN**

Art. 66.55.A. — *Fonds opgericht in uitvoering van artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 : « Rekening van de aanvullende pensioenen voor de leerkrachten », ten gunste van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Zaïre, Rwanda en Burundi vóór deze landen de onafhankelijkheid verwierven (promemorie : afgeschaft fonds — zie B.A. 54/99.33.06).*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie	
990 Solde reporté	—	53 274	76 874	Overgedragen saldo	990
Recettes :				Ontvangsten :	
080 Transfert des crédits (A.B. 54/99.42.02).	—	30 000	14 400	Overdracht van de kredieten (B.A. 54/99.42.02).	080
470 Versements effectués par l'O.S.S.O.M. .	—	—	—	Stortingen door D.O.S.Z.	470
Totaux solde et recettes	—	83 274	91 274	Totalen saldo en ontvangsten.	
Dépenses :				Uitgaven :	
23.61 Paiements aux bénéficiaires de la partie des pensions complémentaires non à charge de l'O.S.S.O.M.	—	38 000	38 000	Betalingen aan de begunstigden van het gedeelte der aanvullende pensioenen niet ten laste van D.O.S.Z.	33.61
Totaux des dépenses	—	38 000	38 000	Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	—	45 274	53 274	Nieuw saldo	950

Art. 66.56.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux (pour mémoire : fonds supprimé — voir A.B. 54/01.03.01).*

(En milliers de francs)

Art. 66.56.C. — *Speciale fondsen bestemd voor het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen (pro memorie : afgeschaft fonds — zie B.A. 54/01.03.01).*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie	
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo	990
Recettes :				Ontvangsten :	
080 Versements effectués par l'Office national du Ducroire	—	100	150	Stortingen door de Nationale Delcreditedienst.	080
Totaux solde et recettes	—	100	150	Totalen saldo en ontvangsten.	
Dépenses :				Uitgaven :	
030 Dépenses générales de fonctionnement	—	100	150	Algemene werkingskosten	030
Totaux des dépenses	—	100	150	Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo	950

Art. 66.58.C. — *Fonds destinés aux opérations effectuées à l'étranger par les comptables des sections de coopération pour compte du Fonds de la Coopération au Développement* (pour mémoire : fonds remplacé par un compte de trésorerie pour ordre).

(En milliers de francs)

Art. 66.58.C. — *Fondsen bestemd voor de verrichtingen gedaan in het buitenland door de rekenplichtigen van de samenwerkingssecties voor rekening van het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking* (pro memorie : fonds vervangen door een thesaurierekening voor orde).

(In duizendtallen frank)

Classification économique		1991	1990	1989	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	355	355	Overgedragen saldo	990
	<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>	
461	Recettes en provenance du Fonds de la Coopération au Développement	—	1 200	1 200	Ontvangsten van het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking.	461
	Totaux solde et recettes	—	1 555	1 555	Totalen saldo en ontvangsten.	
	<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>	
343	Dépenses en monnaie locale effectuées par les comptables des sections de coopération	—	1 200	1 200	Uitgaven in plaatselijke munt uitgevoerd door de rekenplichtigen van de samenwerkingssecties.	343
	Totaux des dépenses	—	1 200	1 200	Totalen der uitgaven.	
950	Solde à nouveau	—	355	355	Nieuw saldo	950

Art. 66.59.C. — *Fonds spécial Guest-House Mibeco et Unaza à Kinshasa* (pour mémoire : fonds remplacé par un compte de trésorerie pour ordre).

(En milliers de francs)

Art. 66.59.C. — *Speciaal fonds Guest-House Mibeco en Unaza te Kinshasa* (pro memorie : fonds vervangen door een thesaurierekening voor orde).

(In duizendtallen frank)

Classification économique		1991	1990	1989	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo	990
	<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>	
161	Recettes résultant des contributions payées par les utilisateurs des Guest-Houses pour services rendus	—	2 500	2 500	Ontvangsten die het gevolg zijn van de door de gebruikers van de Guest-Houses betaalde bijdragen voor ontvangen diensten.	161
	Totaux solde et recettes	—	2 500	2 500	Totalen saldo en ontvangsten.	
	<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>	
343	Dépenses effectuées par les gérants des Guest-Houses et se rapportant à l'exploitation courante	—	2 500	2 500	Uitgaven gedaan door de beheerders van de Guest-Houses en die verband houden met de courante uitbating.	343
	Totaux des dépenses	—	2 500	2 500	Totalen der uitgaven.	
950	Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo	950

Art. 66.60.B. — *Fonds de Survie pour le Tiers Monde* (pour mémoire : transformé en fonds organique — voir A.B. 54/39.53.01).

Art. 66.60.B — *Overlevingsfonds Derde Wereld* (pro memorie : omgevormd tot een organiek fonds — zie B.A. 54/39.53.01).

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique		1991	1990	1989	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	1 880 972	1 141 647	Overgedragen saldo	990
	<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>	
08	Versement de la Loterie nationale	—	237 000	775 000	Storting door de Nationale Loterij	08
	Totaux solde et recettes	—	2 117 972	1 916 647	Totalen saldo en ontvangsten.	
	<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>	
533	Intervention du Fonds	—	477 490	35 675	Tussenkost van het Fonds	533
	Totaux des dépenses	—	477 490	35 675	Totalen der uitgaven.	
950	Solde à nouveau	—	1 640 482	1 886 972	Nieuw saldo	950

Section II

Sectie II

**Services de l'Etat
soumis à des règles de gestion particulières**

**Staatsdiensten
aan bijzondere beheersregelen onderworpen**

CHAPITRE I

HOOFDSTUK I

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

Art. 70.11.C — *Réfectoires et restaurants.*

Art. 70.11.C — *Refters en restaurants.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique		1991	1990	1989	Economische classificatie	
990	Solde reporté	300	374	298	Overgedragen saldo	990
	<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>	
080	Recettes provenant de la vente de tickets de boissons	300	300	328	Ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van drankticketten.	080
	Totaux solde et recettes	600	674	626	Totalen saldo en ontvangsten.	
	<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>	
030	Non patrimoniales	350	374	252	Niet-patrimoniales	030
	Totaux des dépenses	350	374	252	Totalen der uitgaven.	
950	Solde à nouveau	250	300	374	Nieuw saldo	950

**TABLEAU DE SYNTHESE
DES CADRES ET DE LEUR OCCUPATION****SYNTHESETABEL VAN DE
PERSONEELSFORMATIES EN -BEZETTING**

Désignation — Aanwijzing	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation en millions de francs à 100 % — Raming in miljoenen frank tegen 100 %
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
I. Services permanents. — Vaste diensten :				
Niveau 1. — Niveau 1 :				
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	10	9	—	13,9
Autres rangs. — Andere rangen	108	71	7	93,4
Niveau 2. — Niveau 2	134	82	3	54,4
Niveau 3. — Niveau 3	85	61	13	37,9
Niveau 4. — Niveau 4	42	34	13	16,0
Totaux. — Totalen	379	257	36	219,8
Remarque : Tous les agents temporaires remplacent des agents définitifs absents. Opmerking : Al de tijdelijke beambten vervangen afwezige vaste beambten.				
II. Jeunes stagiaires. — Jonge stagiairs	—	—	8	4,0
Totaux. — Totalen	—	—	8	4,0
III. Disponibilité et congé. — Ter beschikking en met verlof :				
Niveau 1. — Niveau 1 :				
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	10	1	—	2,8
Autres rangs. — Andere rangen	108	8	—	—
Niveau 2. — Niveau 2	134	6	—	3,0
Niveau 3. — Niveau 3	85	5	—	—
Niveau 4. — Niveau 4	42	2	—	—
Totaux. — Totalen	379	22	—	5,8

REGROUPEMENTS
CODES ECONOMIQUES

Crédits non dissociés + Crédits d'ordonnancement + Crédits variables

(En millions de francs)

HERGROEPERINGS
ECONOMISCHE CODES

Niet-gesplitste kredieten + Ordonnanceringskredieten + Veranderlijke kredieten

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1991 — O.A. /B.A. 1991		1991 Initial — 1991 Oorspronkelijk	1990 Ajusté — 1990 Aangepast			1989 Réalisé — 1989 Verwezenlijkt		
N° — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
03/01.11.01	111	2,2	2,1	—	2,1	—	—	—
03.01.11.02	111	30,8	30,8	—	30,8	—	—	—
	112	3,4	3,4	—	3,4	—	—	—
	113	1,8	1,8	—	1,8	—	—	—
03/02.12.06	122	8,5	8,5	0,9	9,4	—	—	—
03/02.12.19	121	22,0	22,2	1,3	23,5	—	—	—
03/02.74.01	741	0,5	0,5	—	0,5	—	—	—
	742	0,5	0,6	—	0,6	—	—	—
54/01.11.03	111	246,6	246,6	—	246,6	282,9	—	282,9
	112	13,9	13,9	—	13,9		—	
	113	8,4	8,4	—	8,4		—	
54/01.11.04	111	34,8	26,3	—	26,3	1,2	—	1,2
	112		1,7	—	1,7		—	
	113		3,1	—	3,1		—	
54/01.34.07	343	347,6	339,3	—	339,3	289,5	—	289,5
54/01.34.12	343	41,0	34,0	—	34,0	26,0	—	26,0
54/01.03.01	030	0,1	—	—	—	—	—	—
54/02.12.01	121	129,8	134,2	0,4	134,6	96,6	0,4	97,0
54/02.12.06	122	58,6	56,5	—	56,5	55,4	1,8	57,2
54/02.12.07	121	1,0	1,0	—	1,0	1,2	—	1,2
54/02.34.07	343	24,0	24,0	—	24,0	11,7	—	11,7
54/02.34.16	343	14,8	16,3	—	16,3	8,7	—	8,7
54/02.53.20	533	6,6	8,6	—	8,6	8,2	—	8,2
54/02.74.01	741	12,6	12,5	—	12,5	13,3	—	13,3
54/07.34.07	343	1,1	1,1	—	1,1	0,7	—	0,7
54/07.34.16	343	5,9	4,9	—	4,9	3,1	—	3,1
54/07.83.01	883	—	—	—	—	—	—	—
54/09.12.22	123	0,8	0,8	—	0,8	0,3	—	0,3
54/09.12.26	123	0,7	0,7	—	0,7	0,7	—	0,7
54/09.33.05	3361	0,5	0,5	—	0,5	—	—	—

4 / 26 - 1321 / 1 - 90 / 91
1085 - 1 (1990-1991)

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1991 — O.A./B.A. 1991		1991 Initial — 1991 Oorspronkelijk	1990 Ajusté — 1990 Aangepast			1989 Réalisé — 1989 Verwezenlijkt		
N° — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
54/09.33.09	3361	0,4	1,2	—	1,2	—	—	—
54/09.34.21	343	77,0	74,8	—	74,8	55,1	—	55,1
54/12.41.01	411	574,0	39,7	—	39,7	46,8	—	46,8
54/22.41.01	411	560,0	221,5	—	221,5	284,3	—	284,3
54/22.61.01	611	—	—	—	—	—	—	—
54/24.61.01	611	500,0	225,2	—	225,2	169,8	—	169,8
54/25.41.01	411	—	—	—	—	—	—	—
54/25.53.11	511	—	225,0	—	225,0	—	—	—
54/25.61.01	611	69,0	94,7	—	94,7	71,4	—	71,4
54/30.53.02	532	—	56,2	—	56,2	123,0	—	123,0
54/30.53.06	532	—	137,6	—	137,6	31,4	—	31,4
54/30.53.07	532	100,0	31,0	—	31,0	—	—	—
54/30.53.08	532	55,0	55,0	—	55,0	33,7	—	33,7
54/30.53.10	532	—	—	—	—	—	—	—
54/32.41.01	411	260,0	165,4	—	165,4	202,4	—	202,4
54/32.61.01	611	—	—	—	—	—	—	—
54/34.61.01	611	261,0	153,8	—	153,8	172,9	—	172,9
54/35.41.01	411	—	—	—	—	—	—	—
54/35.61.01	611	521,0	523,0	—	523,0	294,4	—	294,4
54/39.53.01	511	668,2	—	—	—	—	—	—
54/40.53.08	532	5,0	5,0	—	5,0	—	—	—
54/40.53.09	531	35,0	10,0	—	10,0	—	—	—
54/40.53.13	533	36,1	127,1	—	127,1	27,1	—	27,1
54/42.41.01	411	40,0	47,0	—	47,0	57,4	—	57,4
54/42.61.01	611	—	—	—	—	—	—	—
54/44.61.01	611	240,0	534,9	—	534,9	291,2	—	291,2
54/45.41.01	411	—	—	—	—	—	—	—
54/45.61.01	611	61,0	158,0	—	158,0	119,2	—	119,2
54/52.41.01	411	114,0	24,4	—	24,4	28,8	—	28,8
54/52.61.01	611	—	—	—	—	—	—	—
54/54.53.15	532	108,0	108,0	—	108,0	100,0	—	100,0
54/54.61.01	611	150,0	663,4	—	663,4	305,3	—	305,3
54/55.41.01	411	—	—	—	—	—	—	—
54/55.61.01	611	13,0	41,7	—	41,7	31,4	—	31,4
54/60.34.12	343	55,0	55,0	—	55,0	32,4	—	32,4
54/60.34.13	343	—	—	—	—	0,6	—	0,6
54/60.53.08	532	—	—	—	—	—	—	—
54/62.41.01	411	131,3	456,8	—	456,8	552,7	—	552,7

169

4 / 26 - 1321 / 1 - 90 / 91
1085 - 1 (1990-1991)

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1991 — O.A./B.A. 1991		1991 Initial — 1991 Oorspronkelijk	1990 Ajusté — 1990 Aangepast			1989 Réalisé — 1989 Verwezenlijkt		
N° — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
54/62.61.01	611	—	—	—	—	—	—	—
54/65.33.14	3362	—	—	—	—	—	—	—
54/65.41.01	411	260,0	15,5	—	15,5	22,7	—	22,7
54/65.61.01	611	674,9	235,8	—	235,8	177,8	—	177,8
54/66.44.01	441	491,1	441,2	—	441,2	411,9	—	411,9
54/66.44.02	443	104,2	102,2	—	102,2	78,8	—	78,8
54/69.34.08	343	16,0	—	—	—	—	—	—
54/70.53.08	532	46,0	46,0	—	46,0	—	—	—
54/72.41.01	411	400,0	242,0	—	242,0	291,4	—	291,4
54/72.53.05	533	500,0	—	—	—	—	—	—
54/72.61.01	611	—	—	—	—	—	—	—
54/74.61.01	—	—	—	—	—	1,7	—	1,7
54/75.41.01	411	—	—	—	—	—	—	—
54/75.61.01	611	747,0	286,6	—	286,6	84,6	—	84,6
54/80.53.17	532	80,0	80,0	—	80,0	—	—	—
54/82.41.01	411	40,0	10,6	—	10,6	12,5	—	12,5
54/82.61.01	611	—	—	—	—	—	—	—
54/85.34.12	343	72,4	72,4	—	72,4	67,1	—	67,1
54/85.41.01	411	—	—	—	—	—	—	—
54/85.61.01	611	286,0	435,0	—	435,0	156,1	—	156,1
54/89.64.01	641	2,0	2,0	—	2,0	—	—	—
54/90.34.10	343	42,6	17,6	—	17,6	7,5	—	7,5
54/90.53.03	533	—	229,0	—	229,0	225,0	—	225,0
54/90.53.04	531	2 583,9	2 146,4	—	2 146,4	2 500,0	—	2 500,0
54/90.53.08	532	160,0	162,0	—	162,0	—	—	—
54/90.53.16	532	600,0	600,0	—	600,0	—	—	—
54/90.53.19	532	35,0	35,0	—	35,0	105,0	—	105,0
54/90.53.21	532	325,0	350,0	—	350,0	247,5	—	247,5
54/91.53.08	532	—	—	—	—	—	—	—
54/92.12.20	123	—	—	—	—	—	—	—
54/92.41.01	411	20,0	50,0	—	50,0	438,1	—	438,1
54/92.53.03	533	—	229,0	—	229,0	140,0	—	140,0
54/92.61.01	611	307,1	409,7	—	409,7	115,5	—	115,5
54/94.61.01	611	—	—	—	—	4,2	—	4,2
54/95.41.01	411	27,9	257,4	—	257,4	738,6	—	738,6
54/95.53.22	3332	90,0	90,0	—	90,0	45,0	—	45,0
54/95.61.01	611	—	—	—	—	—	—	—
54/99.12.28	123	45,0	45,0	0,1	45,1	15,1	—	15,1

170 |

4 / 26 - 1321 / 1 - 90 / 91

1085 - 1 (1990-1991)

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1991 — O.A./B.A. 1991		1991 Initial — 1991 Oorspronkelijk	1990 Ajusté — 1990 Aangepast			1989 Réalisé — 1989 Verwezenlijkt		
N° — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
54/99.33.02	3312	11,0	11,0	—	11,0	9,2	2,2	11,4
54/99.33.06	3361	38,0	—	—	—	—	—	—
54/99.33.10	3362	—	1,2	—	1,2	0,3	—	0,3
54/99.33.13	3362	—	—	—	—	—	—	—
54/99.34.08	343	—	16,0	—	16,0	14,4	—	14,4
54/99.34.15	343	10,0	10,0	—	10,0	0,6	—	0,6
54/99.42.01	421	2,0	—	—	—	—	—	—
54/99.42.02	421	—	30,0	—	30,0	14,4	—	14,4
54/99.42.03	421	260,0	232,0	—	232,0	199,4	—	199,4
55/20.53.08	532	84,0	86,0	—	86,0	194,0	—	194,0
55/20.53.18	532	175,0	175,0	—	175,0	154,0	—	154,0
55/25.33.04	3362	5,4	5,4	—	5,4	7,6	—	7,6
55/25.33.11	3362	8,0	13,0	—	13,0	3,6	—	3,6
55/25.53.27	533	—	200,0	—	200,0	62,1	—	62,1
55/27.53.27	533	283,0	—	—	—	—	—	—
55/28.53.27	533	12,0	—	—	—	—	—	—
55/42.41.01	411	455,8	831,8	—	831,8	1 111,9	—	1 111,9
55/45.53.23	3362	—	86,0	8,1	94,1	53,3	21,3	74,6
55/45.53.24	3362	—	3,0	—	3,0	—	0,5	0,5
55/45.53.25	3362	5,0	16,5	—	16,5	0,8	—	0,8
55/47.34.32	343	126,0	—	—	—	—	—	—
55/47.41.01	411	183,0	—	—	—	—	—	—
55/47.53.23	3362	73,0	—	—	—	—	—	—
55/48.34.32	343	460,0	—	—	—	—	—	—
55/48.41.01	411	193,0	—	—	—	—	—	—
55/48.53.23	3362	21,0	—	—	—	—	—	—
55/49.33.03	333	1,2	1,2	—	1,2	0,3	—	0,3
55/49.34.09	343	—	1,0	—	1,0	—	—	—
55/49.34.32	343	—	586,0	0,2	586,2	586,5	—	586,5
Totaux. — Totalen		16 006,0	14 135,2	11,0	14 146,2	12 129,3	26,2	12 155,5

Colonne (4) : crédits ajustés de l'année en cours.

Colonne (5) : crédits supplémentaires pour années antérieures.

Colonne (7) : caractéristique budgétaire 1 + 3.

Colonne (8) : caractéristique budgétaire 2 + 4.

Kolom (4) : aangepaste kredieten lopend jaar.

Kolom (5) : bijkredieten voor vorige jaren.

Kolom (7) : begrotingskenmerk 1 + 3.

Kolom (8) : begrotingskenmerk 2 + 4.

CREDITS RELEVANT DU
PROGRAMME NATIONAL D'INVESTISSEMENTSKREDIETEN BEHORENDE TOT
HET NATIONALE INVESTERINGSPROGRAMMA

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Programme — Programma	A.B. — B.A.	Libellés — Teksten	1991	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnan- cement — Ordonnan- cerings- kredieten
54/0	02.74.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre. — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen	12,6	12,6